



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Menziken, Burg und die Region

12/20

Zum
Heraustrennen
und Aufbewahren!
Entsorgung 2022



erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

KMB
Investment & Management AG

www.kmbinvest.ch

Vermögensverwaltung
Finanz- und Steuerberatung
Steuererklärung

Hauptstrasse 2, Menziken
062 855 05 80

sensusPLUS

www.sensusplus.ch

bärenmarkt
reinach

coop
Für mich und dich.

Sonntags geöffnet
12./19.12.21

WEIHNACHTS TRÄUME
29.11. - 24.12.2021

Grosser Wettbewerb mit attraktiven Wochenpreisen



Gemeindeverwaltung Menziken

Hauptstrasse 42
Postfach 131
5737 Menziken
Telefon: 062 765 78 78
E-Mail: info@menziken.ch
Web: www.menziken.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Dienstag	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	08.00 – 14.00	

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu), Cornelia Suter (csu), Dirk C. Buchser (dcb). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elisabeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 12.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2021: 21 698
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

OAK klimaneutral gedruckt
Nr.: OAK-ER-11826-02488
www.oak-schweyz.ch/nummer

Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr
12. Januar 2022

Altpapier
01. Februar 2022

Häckseldienst
16. März 2022

Gemeindeversammlungen
15. Juni/21. Juni, 2. November 2022

Feiertage
25./26. Dezember 2021
01./02. Januar 2022

Ihr Partner für Immobilienverkauf
in Menziken



CHS
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich

seit 30 JAHREN

party**servicekuhn**

5737 Menziken



Feiern kann ja
so schön sein!

079 323 05 25 party-service-kuhn.ch

Am Rein GmbH
Gebäude **Rein**igungen

Alzbachstrasse 17
5734 Reinach
Telefon 062 771 88 70
Mobile 079 434 29 29
www.amrein-reinigungen.ch
info@amrein-reinigungen.ch

Allgemeine Reinigungsarbeiten für:

Neubauten, Umbauten,
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,
Industrie und Gastronomie

Wir empfehlen uns auch für:

Haus- und Wohnräumungen

HADORN
MARKETPLACE

Profitieren Sie jetzt von
unseren grossartigen
Angeboten!

bis zu
60%
RABATT

Exzellente
Stücke.
Exklusiver
Lifestyle.

Bringe diesen Coupon mit und profitiere
in beiden Showrooms von **20 CHF**
Rabatt auf alle Teppiche.

Gültig bis 31.12.2021

20CHF
RABATT

ÜBERZEUGEN SIE SICH SELBST
VON UNSERER TEPPICH-VIELFALT
AUF **HADORN.COM**

Kostenloser Versand

OUTLET

Güterstrasse 10
8957 Spreitenbach

SHOWROOM

Sandackerstrasse 14
8957 Spreitenbach

www.hadorn.com
Hadorn Home GmbH
info@hadorn.com
+41 56 599 13 34

**Aus dem Gemeinderat**

Liebe **Menzikerinnen**
und **Menziker**

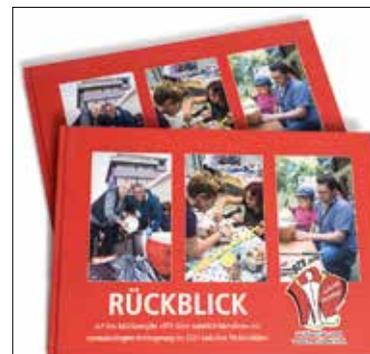
Das Jahr geht langsam zu Ende. Nur noch kurze Zeit, dann feiern wir Weihnachten und stehen an der Schwelle zu einem neuen Jahr. Dies ist die Zeit der Besinnung, aber auch die Zeit, um rückblickend auf das alte Jahr zu schauen und einen Ausblick auf das neue Jahr zu wagen.

Weihnachten ist für viele Menschen auf dieser Welt das wichtigste und schönste Fest des Jahres. Es gibt uns Gelegenheit, auch einmal über unseren alltäglichen Horizont hinauszublicken auf die Dinge, die wirklich wichtig sind. Gesundheit lässt sich zum Beispiel nicht in Geschenkpapier einpacken und unter den Christbaum legen. Auch Glück kann man nicht kaufen. Dennoch sind Gesundheit, Zufriedenheit und ein Leben in Frieden Geschenke, für die wir selbst nicht dankbar genug sein können.

Das Weihnachtsfest und den Jahreswechsel möchte ich auch zum Anlass nehmen, um all denen zu danken, die daran mitgearbeitet haben, Menziken lebens- und vor allem liebenswert zu gestalten. Mein Dank gilt insbesondere den Einwohnerinnen und Einwohnern, die sich in Vereinen, Kommissionen und Institutionen ehrenamtlich für unser Dorf engagiert haben. Ebenfalls danke ich den Mitgliedern des Gemeinderats und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde Menziken recht herzlich für die gute Zusammenarbeit. Ich danke für ihr Mitdenken, Mitwirken und Mitarbeiten.

Vor uns liegt nun ein weiteres Jahr mit vielen Hoffnungen, Wünschen und guten Vorsätzen. Ich wünsche Ihnen von Herzen erholsame und besinnliche Weihnachten, einen guten Jahreswechsel und ein friedliches, erfolgreiches neues Jahr.

Erich Bruderer
Gemeindevorsteher



Sichern Sie sich noch eines der wenigen
Bücher vom Rückblick auf die Festivitäten
«975 Jahre natürlich Menziken»

**Zu beziehen zum
Preis von Fr. 15.–**
auf der Gemeindeverwaltung Menziken
während der Büroöffnungszeiten

Gemeindenachrichten

Entsorgungskalender

Der Entsorgungskalender für das Jahr 2022 ist auf der Homepage unter www.menziken.ch/abfall aufgeschaltet und wird in der Dezember-Ausgabe des Dorfheftlis abgedruckt.

Winterdienst

Der Winter steht wieder einmal vor der Tür. Um möglichst unfallfrei und gefahrlos durch den Winter zu kommen, ersuchen die Abteilung Bau und Planung, der Werkdienst und die Beauftragten die Motorfahrzeughalter, ihre Fahrzeuge – im Hinblick auf die Schneeräumung – nicht entlang von öffentlichen Strassen, Gehwegen und Plätzen zu parkieren. Der Winterdienst wird ansonsten erheblich behindert oder erschwert. Es besteht die Ge-

fahr, dass Fahrzeuge durch den Schneepflug oder durch beiseitegeschobene Schneemassen beschädigt werden. Die Gemeinde lehnt jede Haftung für Schäden an falsch parkierten Fahrzeugen ab.

Es wird darauf hingewiesen, dass die privaten Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer zur selbständigen Entfernung von Schneemaden, welche durch die Räumungsfahrzeuge entstehen, verpflichtet sind.

Die Verantwortlichen des Winterdienstes sind bestrebt, die Verkehrsflächen im Winter gut zu präparieren. Dabei ist es leider nicht immer möglich, allen Wünschen gerecht zu werden. Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis, dass die Räumung

nicht auf dem gesamten Gemeindegebiet gleichzeitig erfolgen kann und danken für die Mithilfe für einen reibungslosen Winterdienst.

Personalwesen

Luca Röthlin, Reinach, beginnt ab Sommer 2022 die Lehre als Kaufmann EFZ mit Berufsmaturität bei der Gemeindeverwaltung Menziken. Der Gemeinderat heisst Herrn Röthlin bereits jetzt herzlich willkommen und wünscht ihm einen guten Ausbildungsstart.

Silvia Thalman hat ihre Tätigkeit als Hüttenwartin der Ortsbürgerhütte Ischlag per Ende Dezember 2021 gekündigt. Der Gemeinderat dankt Silvia Thalman bereits jetzt für die gute Mitarbeit und

wünscht ihr für die Zukunft weiterhin alles Gute.

Monika Eichenberger hat ihre Anstellung als Zivilstandsbeamtin und Stv. Leiterin des Regionalen Zivilstandsamts Menziken gekündigt. Sie verlässt die Gemeinde Menziken per Ende Dezember 2021. Der Gemeinderat dankt Monika Eichenberger für die gute Mitarbeit und wünscht ihr für die Zukunft alles Gute.

Beatrice Oppliger wird per 1. Dezember 2021 als hauswirtschaftliche Angestellte im Bürgerheim Menziken mit einem Pensum von 40 bis 60 % angestellt. Der Gemeinderat heisst Beatrice Oppliger herzlich willkommen und wünscht ihr alles Gute und viel Freude bei ihrer neuen Tätigkeit.



Fever-Tree

Tonic Water Premium Indian
4 x 20cl Flaschen

5.80 statt 7.60



Appenzeller
Quöllfrisch dunkel
6 x 33cl Flaschen

9.60 statt 10.80



Fusetea black tea
Lemon Lemongrass
6 x 50cl Pet

7.80 statt 8.40



Appenzeller
Quöllfrisch hell
10 x 33cl Flaschen

11.- statt 13.-



Coca-Cola
Original / Zero / Light
6 x 1.5Liter Pet

8.70 statt 12.60



Schützengarten
Lager hell
18 x 33cl Flaschen

15.30 statt 18.-



38% GÜNSTIGER

Feldschlösschen
Original
24 x 50cl Dosen

26.40 statt 43.20



35% GÜNSTIGER

UNO
Primitivo di
Manduria Riserva
75cl

12.75
statt 19.80



30% GÜNSTIGER

S.Pellegrino
6 x 1.25Liter Pet

4.80
statt 6.90



Raffaello
Prosecco Spumante DOC
extra dry, 75cl

7.95 statt 9.95



Villa Sandi
Prosecco il Fresco DOC
brut, 3 x 20cl Flaschen

10.95 statt 13.80



Silentium
Bianco di Puglia /
Primitivo di Manduria
75cl

13.90 statt 16.90



NEU bei Rio

Perrier-Jouët
Blanc de Blancs
Champagner, 75cl

72.90 statt 79.90



Aperol
Aperitif
11% Vol. 70cl

12.50



Baileys
Irish Cream Original
17% Vol. 70cl

16.90



Bündner Röteli
Kirschlikör
22% Vol. 100cl

24.90



Glenfiddich 12y
Single Malt Scotch Whisky
40% Vol. 70cl

39.90



Rimuss
Blanc Party
70cl

4.50
statt 4.95

RIO
besser trinken

Wir sind für Sie da - von Montag bis Samstag
normale Öffnungszeiten – gratis Parkplätze – keine Wartezeit

Weitere Angebote:
rio-getraenke.ch
Angebote gültig vom 08.12. bis 21.12.21



Pasqua
"Romeo & Juliet"
Prosecco DOC
brut, 75cl

11.90
statt 12.90

Chäsilade

Vreni Meier
Käserei Winon
6215 Beromünster

Montag bis Freitag
9.00 – 11.30 / 17.00 – 18.30 Uhr
Mittwoch
geschlossen
Samstag
9.00 – 11.30 Uhr

Mit zusätzlichem
Käseautomat



041 930 15 43 | info@chaesilade-winon.ch | www.chaesilade-winon.ch 

10% RABATT CODE: BETTTERVAPE



WWW.SWISSVAPORS.CH

UNITY

WO NEUES ENTSTEHT

An zentraler Lage in Menziken entstehen 47 Eigentumswohnungen in einem äusserst attraktiven Preissegment.

unity-menziken.ch



steiner.ch

Eine Entwicklung der Steiner AG

STEINER



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Wirtetätigkeit

Die Wirtetätigkeit im Club Iliria wird rückwirkend per 7. November 2021 durch Özay Aydogdu als Fähigkeitsausweisinhaber und Ismajl Hysenaj als Betriebsführer übernommen.

Einbürgerungen

Nach erfolgreich absolvierten staatsbürgerlichen Tests und erfolgten Prüfungen der Voraussetzungen hat der Gemeinderat folgenden Personen das Einwohnerbürgerrecht zugesichert:

- Montserrat Bello Fernández, geb. 1980, spanische Staatsangehörige, Mühlebühlstrasse 10
- Agron Ahmedi, geb. 1987, und Latife Ahmedi, geb. 1987, mit den Kindern Besiana Ahmedi, geb. 2009, und Lorian Ahmedi, geb. 2014, alle nordmazedonische Staatsangehörige, Kreuzstrasse 9a
- Arlinda Arifi, geb. 1990, mit den Kindern Lediona Arifi, geb. 2010, Loris Arifi, geb. 2013, Lion Arifi, geb. 2017, und Aron Arifi, geb. 2021, alle kosovarische Staatsangehörige, Pilatusstrasse 12
- Visar Dauti, geb. 1989, nordmazedonischer Staatsangehöriger, mit den Kindern Jonida Dauti, geb. 2018, und Ejona Dauti, geb. 2020, beide österreichische Staatsangehörige, Kreuzstr. 9a
- Samuele Donnoli, geb. 1980, italienischer Staatsangehöriger, Grünaustrasse 16
- Rabije Ganiu, geb. 1986, und Senad Ganiu, geb. 1983, mit dem Kind Alejna Ganiu, geb. 2008, alle nordmazedonische Staatsangehörige, Plattenstrasse 23
- Noell Gruber, geb. 2000, deutsche Staatsangehörige, Bifangerstrasse 11
- Merle Gruber, geb. 2004, deutsche Staatsange-

hörige, Bifangerstrasse 11

- Elmas Keskin, geb. 1999, türkische Staatsangehörige, Mattenweg 4
- Valbone Mulaj, geb. 1989, mit den Kindern Ledjon Mulaj, geb. 2013, und Leonis Mulaj, geb. 2008, alle kosovarische Staatsangehörige, Grossmattstrasse 4
- Ergin Murati, geb. 1987, mit den Kindern Lana Murati, geb. 2018, und Aila Murati, geb. 2021, alle serbische Staatsangehörige, Hauptstrasse 73c
- Asmir Osmani, geb. 1992, mit den Kindern Kejsan Osmani, geb. 2021, und Noah Osmani, geb. 2021, alle serbische Staatsangehörige, Gundiswinkelstrasse 12
- Egzona Qufaj, geb. 1993, mit den Kindern Luana Qufaj, geb. 2017, und Era Qufaj, geb. 2020, alle kosovarische Staatsangehörige, Oelbergstrasse 12
- Meleke Ramadani, geb. 2003, serbische Staatsangehörige, Oelbergstrasse 12, Menziken
- Shkendije Salihu, geb. 1987, mit den Kindern Aela Salihu, geb. 2012, und Dion Salihu, geb. 2015, alle kosovarische Staatsangehörige, Grossmattstrasse 4
- Natasha Stella, geb. 2007, italienische Staatsangehörige, Rainacker 16
- Gülüfer Topaloglu, geb. 1972, türkische Staatsangehörige, Holunderweg 4, Menziken

Grillstelle Ortsbürgerhütte Ischlag

Der Gemeinderat macht darauf aufmerksam, dass die Feuerstelle bei der Ortsbürgerhütte Ischlag nur öffentlich ist, wenn die Ortsbürgerhütte nicht vermietet ist.

**Geschenkidee
zu Weihnachten!**

**KAFFEE
RÖSTEREI
KNUBEL AG**

Telefon 041 930 06 63
www.kaffee-knubel.ch

**KaffeeGutschein
oder Geschenktüte
mit sortenreinen
Fairtrade-Kaffees
oder nach Ihren
Wünschen zusammen
gestellt.**

Unser Geschäft ist jeden
Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr
für Sie geöffnet.

Gerne sind wir auch
telefonisch für Ihre
Wünsche da.



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Erteilte Baubewilligungen

Giuseppe und Nicole Fancello, Russirainstrasse 23a, Menziken, Einbau Panoramafenster in Ostfassade. **Kurt Weber Immobilien AG**, Aarauerstrasse 70, 5734 Reinach, Neubau 8-Familienhaus mit Tiefgarage und Gewerbebau (Projektänderung), Hauptstrasse 70. **Heiri Arch. + Immo. AG**, Niklaus Wengistrasse 104, 2540 Grenchen, Erneuerung Sanitär- und Heizungsanlagen, Einbau Wärmepumpe Luft/Wasser, Einbau Trennwand mit Türe im Keller, Rothüslifeldstrasse 4. **Selda Arslan**, Luzernerstrasse 4, 6024 Hildisrieden, Anpassung Fenster, Neubau Balkon, Rötelirainstrasse 11. **Bil-**

jana Kostic, Weidstrasse 16, Menziken, Renovation und Erweiterung zu Zweifamilienhaus, neue Gartengestaltung. **Inoplan Immobilien GmbH**, Bahnhofstrasse 19, 6110 Wolhusen, Anpassung Vordach Attika, Einbau von Cheminées in Attikawohnung (Projektänderung), Neue Bahnhofstrasse 10.. **Mirjana Frei**, Alte Lunkhoferstrasse 18, 8905 Arni, Glasvordach über Restaurant-Terrasse, Spitalstrasse 22. **Lukas Suter und Susanna Dommen**, Rainacker 9, Menziken, Umbau Einfamilienhaus und Erstellung Pergola. **Pewihaus, Herbert und Doris Streit**, Gurmoosstrasse 5a, Menziken, Carport, Chlyfalkestei-Strasse 27.

Damen • Herren • Kinder

**Art
Scissors**

Bea Leuenberger
Breitestrasse 23
5734 Reinach
062 771 37 47

Öffnungszeiten
Di. + Do. 10 – 20 Uhr
Mi. + Fr. 8 – 16 Uhr
Sa. 9 – 14 Uhr



*Frohe Weihnachten,
einen guten Rutsch
ins neue Jahr
und herzlichen Dank
für Ihre Kundentreue.*

**Statt Kundengeschenke unterstütze ich auch in diesem Jahr
wieder eine gemeinnützige Institution.**

SPITEX ARSLAN

Myrtenstrasse 22
5737 Menziken
077 904 59 89
info@spitex-arslan.ch
spitex-arslan.ch



- Betreuung und Pflege zu Hause
- Besuchsdienst
- Begleitdienst
- Fahrdienst
- Entlastungsdienst
- Unterstützung im Haushalt
- Abklärung und Beratung
- pflegerische Leistung
- Palliative Care

Vereine

Badmintonclub BC Reinach–Wyna

Freitag, 19.45 – 20.45 Uhr: Training für alle, sofern kein Interclubspiel stattfindet. Freitag, 20.45 – 22.30 Uhr: freies Spiel möglich (Turnhalle Pfrundmatt). Infos: 062 773 19 81, www.bc-reinach-wyna.ch

Bibliothek

Dienstag, 16.00 – 18.00 Uhr; Freitag, 19 – 20 Uhr und jeden 1. Samstag im Monat, 9.00 – 11.00 Uhr im Weco-Schulhaus

FC Menzo–Reinach

Infos, Trainingszeiten: www.fc-menzoreinach.ch

Ferien(s)pass Menziken/Burg

Infos: Petra Leutwyler, Kasernstrasse 4, Menziken, 079 757 64 15, info@fpmenziken.ch

Feuerwehrvereinigung «Freunde der Lise»

Infos: Christian Schweizer, Präsident, Hauptstrasse 2, Menziken, 079 570 65 75, info@freundederlise.ch

Frauenturnverein STV

Training jeden Dienstag, 19.00 – 20.55 Uhr in der Menzo-Turnhalle. Infos: Ruth Schweizer, 062 771 11 15

Gemeinnütziger Frauenverein Menziken–Burg

Brockenstube Weco-Schulhaus Menziken: jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat, 19.00 – 21.00 Uhr und am 2. Samstag im Monat, 9.00 – 15.00 Uhr

Gospelfriends Menziken

Infos: info@gospelfriends.ch, www.gospelfriends-menziken.ch

HAGO Gewerbeverein

Hago-Stamm (Mittagessen immer am ersten Donnerstag im Monat, ab 12 Uhr). Infos: info@hago.ch, www.hago.ch

IG «Schützt unseren Stierenberg»

Ein Natur- und Naherholungsparadies wird von Windkraftanlagen bedroht. Infos: Magi Flükiger, Präsidentin, www.stiereberg.ch

Kita Menziken

Kinderkrippe Spatze-Näscht (ab 3 Monaten bis Kindergarten): Ganz-/Halbtagesbetreuung. Tagesstrukturen Pick (ab Kindergarten bis Schulaustritt): Mittagstisch, Früh-/Nachmittagsbetreuung. Infos: 062 771 91 61, www.kita-menziken.ch

Kneippverein Seetal (und Wynental)

Infos: Regula Schraner, 078 837 32 77

KV Menzo-Team

Die aktuellen Anmeldeformulare sowie die Jahresprogramme finden Sie unter www.menzo-team.ch. Infos: Gabi Locher, 078 794 29 37

Ludothek Spielwürfel

Montag und Freitag, 16 – 18 Uhr. Infos: www.spielwuerfel.ch

Militär-Sanitäts-Verein aargauSüd

Regelmässige Vereinsübungen zu den Themen

Erste Hilfe und Gesundheit. Reinschnuppern ist kostenlos und unverbindlich. Regelmässige Kurse für Interessierte sowie Sanitätsdienste für Veranstaltungen. Infos: Markus Schwarz, 079 586 06 76, www.msv-aargausued.ch

Musikgesellschaft Concordia

Proben jeden Donnerstag ab 20.00 Uhr im Singsaal des Menzo-Schulhauses an der Turnplatzstrasse 10. Infos: 079 285 00 03, www.mgmenziken.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Montag – Freitag, 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Montag – Freitag von 8.00 – 10.00 Uhr 062 891 64 12, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Natur- und Vogelschutzverein Menziken–Burg

Neumitglieder sind jederzeit herzlich willkommen. Anmeldeformular und Jahresprogramm finden Sie unter www.nvmb.ch

Netzwerk Integration Oberwynental

Offene Treffen ohne Voranmeldung: Stammtisch Deutsch für Erwachsene jeden Dienstag, 9.00 – 11.00 Uhr im Coop-Restaurant im Bärenmarkt, Reinach. Elkitreffen für Familien mit Vorschulkindern jeden Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr und 13.30 – 15.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Reinach, jeden Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus Menziken. Weitere Angebote und Infos: 062 771 62 40, www.netzwerk-integration.ch

Offiziersgesellschaft Lenzburg OGL

Infos: Stephan Weber, 062 891 73 44, www.og-lenzburg.ch

Pfadi von Flüe Menziken

Infos: Alessandro Jezi, 076 336 64 02, splinter@rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Jeweils am 1. Dienstag vom Monat um 11.30 Uhr im Cafino Conditorei Fischer. Anmeldungen bitte bis Montag, 16 Uhr Cafino Conditorei Fischer, Telefon 062 771 21 44. Leitung: Maurus Voegeli, 062 822 14 33. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag – Freitag, 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Doris Rossi, 062 771 25 48 und Erika Helfenstein, 062 771 51 14

Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für ihre Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.onderwerch.ch

SATUS Menziken

Frauenriege: Elisabeth Züsli, 062 771 77 41. Männerriege: Peter Dahinden, 062 771 60 33

Vereine – Fortsetzung

Schützengesellschaft Menziken

Infos: Jürg Weber (Präsident), juerg.weber.71@bluewin.ch. Jungschützenwesen: Martin Eichenberger, mgeichenberger@bluewin.ch

SLRG Hallwilersee

Wer sich über den Verein und seine Aktivitäten informieren will, schaut einfach mal auf www.slrghallwilersee.ch nach.

Sportschützen Menziken–Burg

Infos: 062 773 25 63, www.sportschuetzen-menziken.ch

STV Menziken

Mixed Sport Team: Dienstag, 20.30 – 22.00 Uhr, Doppelturnhalle. Ladies-Fitness: Montag, 19.15 – 20.15 Uhr, Doppelturnhalle. Männerriege: Donnerstag, 20.00 – 21.30 Uhr, Menzo-Turnhalle. Jugendriege: Mittwoch, 17.45 – 19.00 Uhr, Doppelturnhalle. Infos: www.stvmenziken.ch

SV Volley Wyna

Nachwuchs gesucht! Trainingszeiten Minis (9 – 15 Jahre): Freitag, 18.00 – 19.30 Uhr, Turnhalle

Pfrundmatte, Reinach. Trainingszeiten der anderen Mannschaften siehe www.volleywyna.ch

Tabak & Zigarren-Museum aargauSüd

Führungen sind nach Vereinbarung jederzeit möglich. Infos: www.tabakmuseum.ch

Tennisclub Menziken

Hallo wir suchen Dich! Neumitglieder sind herzlich willkommen. Bitte melde dich bei Sonja Baumann, 079 174 57 75, www.tcmenziken.ch. Ich helfe Dir gerne weiter.

Tischtennisclub Menziken

Mittwoch, 19.30 – 22.00 Uhr, Menzo-Turnhalle. Samstag, 15.30 – 18.00 Uhr, Menzo-Turnhalle. Infos: 062 771 26 06, www.ttcmenziken.ch

Vereinigung Sagi Menziken

Reservation Sonderführungen: Während der Saison sind jederzeit Sondervorführungen für private oder geschäftliche Anlässe möglich. Infos: Karl Stutz, Präsident, 062 771 55 71; Roy Weber, Sagi-Obmann, 079 281 74 13

Verkehrsverein Menziken

Infos: Annette Heuberger, Maihuserstr. 9, Menziken, 062 771 25 79, www.verkehrsverein-menziken.ch

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Montag um 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Marianne Arnold, 079 506 96 77

Weiherverein Ischlag

Infos: Weiherverein ISCHLAG, Postfach 108, Menziken, www.entenweiher-menziken.ch

Wynentaler Chor Allegro

Probe: Mittwoch, 19.45 Uhr im Säli Kindergarten, Leimbach. Infos: Annarös Steiner, Menziken, Tel 062 771 26 89

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde

Jeden Sonntag um 10.15 Uhr und Donnerstagabend um 18.00 feiern wir Gottesdienst. Übrige Veranstaltungen siehe Pfarrblatt

Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienst jeden Sonntag in der Regel um 9.30 Uhr, Abweichungen siehe «Kirchliche Nachrichten» im Wynentaler Blatt. Übrige Veranstaltungen siehe Gemeindeseiten im «reformiert.» oder auf der Homepage www.ref-menziken.ch

Sonstige Kirchgemeinden

Heilsarmee aargauSüd: Gottesdienst jeden

Sonntag um 10.00 Uhr an der Wiesenstrasse 8 in Reinach. Infos zu unseren vielfältigen Angeboten finden sie unter www.aargausued.heilsarmee.ch. **Lenzchile, Chrischona Reinach**, Lenzstrasse 1 in Reinach: Gottesdienst am Sonntag um 10.00 Uhr auch als Livestream (Alle Details zu unseren Aktivitäten unter www.lenzchile.ch). **WTL – Way to Live:** Angebote für Menschen, die sich entwickeln und spirituell über ihre Grenzen hinaus wachsen wollen: Haustreffen, persönliche Begleitung sowie monatliche Diskussionsrunde zu Themen welche das Leben an uns heran trägt. Infos: www.wtlswiss.ch oder info@wtlswiss.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**



EICHENBERGER
GEBÄUDETECHNIK AG

SANITÄR · HEIZUNG · LÜFTUNG

Sandgasse 29, 5734 Reinach info@egtag.ch
Telefon 062 771 25 71 www.egtag.ch

Gerne sind wir für Sie da!

REINACH

WIR, DIE GEBÄUDETECHNIKER.



Wir gehen in den Ruhestand

Aufgrund unserer Geschäftsaufgabe per 31. Dezember 2021 sagen wir unserer gesamten Kundschaft

Vielen Dank

Ernst Götti AG, Zetzwil
Bodenbeläge

für die über 60 Jahre lange Treue und das entgegengebrachte Vertrauen, für Lob und Anerkennung und für eine unvergessliche Zeit.

Liebe Grüsse
Andreas und Silvia Götti

Für das kommende Jahresende wünschen wir Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest und für das kommende Jahr Gesundheit, Glück und viel Harmonie.

MANGER

KLEIDER DIE
INS LEBEN
PASSEN

manger-mode.ch

Frauen Mos Mosh, Cinque, Ecoalf, Langerchen, Mac, Fil Noir, Herzen S'angelegenheit, Opus

Männer Joop! Cinque, Vanguard, Alberto, Olymp, Ecoalf, Nudie Jeans Co, Carl Gross, PME Legend

Schuhe Cinque, Mjus, Brimarts, Paul Green

Accessoires Mala Alisha, Pink Sand, Monokel Eyewear, Aunts & Uncles, 7East

Livestyle Soeder, Meraki, Van Verre, House Doctor

Garage

MARANO

AG

Aarauerstrasse 11 Tel. 062 771 15 21
5734 Reinach Fax 062 771 28 63
info@marano.ch www.marano.ch

- Service und Reparaturen aller Marken
- VW- + Audi-Spezialist
- Isuzu-Vertretung
- Verkauf Neu/Occasionen
- Pneuhäuser
- Lenkgeometrie
- Klimafüllstation

Carrosserie Spritzwerk

marcar

GmbH

Aarauerstrasse 11 Tel. 062 771 14 14
5734 Reinach Fax 062 771 28 63
info@marano.ch www.marano.ch

- Carrosserie- und Lackieraufträge
- Spot-Repairs
- Ausbeulen ohne Lackieren
- Felgenreparaturen
- Reparatur von Park- und Lackschäden
- Versicherungsfall-Schadenmanagement
- Restaurationen



Wir bedanken uns bei unserer Kundschaft und wünschen ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr!

Konzert von Pepe Lienhard im Saalbau

Die angemeldeten Bewohnerinnen und Bewohner kamen in den Genuss eines tollen Konzertes von Pepe Lienhard und seiner Band, welches am 30. Oktober im Saalbau stattfand. Sie genossen es in vollen Zügen, wieder einmal auswärts einen Anlass zu besuchen.



Die Bewohnerinnen und Bewohner der Residenz Falkenstein waren begeistert vom Pepe-Lienhard-Konzert im Saalbau.

(Eing.) – Eine Bewohnerin hatte sogar extra ihre Ferien vorzeitig beendet, um am Konzert von Pepe Lienhard mit dabei sein zu können. Nachdem die Bewohnenden ihr Zertifikat vorgewiesen hatten, betraten sie voller Vorfreude den Saalbau Reinach. Sie wurden nicht enttäuscht, das Konzert von Pepe Lienhard gefiel ausnahmslos sehr gut. Pepe Lienhard führte charmant durch den Abend. Natürlich durfte die Swiss Lady, die wohl bekannteste Alphornmelodie, nicht fehlen. Ein Trompetensoli auf höchstem Niveau begeisterte die Menschen im Saal. Pino Gasparini überzeugte mit Gesang, seiner Mundharmonika und seinem wohlthuenden Charme. Sängerin Dorothea Lorane, der kanadische Sänger Kent Stetler und Billy Kudja Tadzo faszinierten an diesem Abend und verzauberten die Zuhörerinnen und Zuhörer mit ihren wunderbaren Stimmen. Spontan sangen und klatschten einige Bewohnende zu den rassigen Musikstücken mit. Ein Abend, welcher bestimmt noch lange in Erinnerung bleiben wird. Vielen herzlichen Dank an Annette Heuberger, Kümmerin, für die top

Organisation dieses Erlebnisses. Ein Dankeschön auch an Fritz Winkler, Leiter Technischer Dienst, welcher die Bewohnenden sicher in den Saalbau und zurück chauffiert hatte, sowie an alle Begleitpersonen, die dafür sorgten, dass es den Bewohnenden an nichts mangelte. Ein ganz besonderer Dank geht an Ursula Gnädinger, Geschäftsleiterin des Falkenstein, welche die Teilnehmenden zu diesem Konzert eingeladen hatte.

Wie haben die Bewohnenden das Konzert erlebt?

M.H.: «Die Musik war super, ich fühlte mich zurückversetzt in jüngere Jahre. Ich habe grosse Achtung vor dem, was Pepe Lienhard in seinem Leben alles geleistet hat.»

J.C.: «Es war so schön, ich hätte noch lange zuhören können.»

E.B.: «Die Band war wunderbar. Insbesondere hat mir Pino Gasparini gefallen, welcher mit seinen 75 Jahren noch so energievoll auftritt. Sein Gesang und wie er zur Musik gepfiffen hat sowie seine lustige Art mochte ich sehr. Aber natürlich fand ich auch super, wie Pepe Lienhard auf seinem Saxophon gespielt hat. Am liebsten hätte ich zu der Musik getanzt. Schade, dass wir um 23 Uhr schon wieder zuhause waren.»

Bistro MABU
FELD-SCHLÖSSECHEN

Margrit Burkard
062 765 01 01

freut sich auf Ihre Reservation.

im BUSINESSCENTER Menziken
offen Montag bis Freitag durchgehend



FONDUE CHINOISE

À DISCRETION

Reservation erwünscht

Wir freuen uns auf deinen Besuch!

WYNEHUUS REINACH

CHF 48.- PRO PERSON

FR 10/12/21

www.wynehuus.ch

Bahnhofstrasse 14 | 5734 Reinach | Tel. 062 771 15 15 | info@wynehuus.ch

Vorspeise WINTERSALAT

Hauptgang/ Buffet FONDUE CHINOISE A DISCRETION (RIND, KALB, SCHWEIN, POULET, HACKBÄLLCHEN) REIS UND POMMES HAUSGEMACHTE SAUCEN UND GEMÜSE

Dessert WYNEHUUS DESSERT

mode, accessoires, geschenke

MOGLI

Lassen Sie sich verzaubern von lässiger Mode, tollen Geschenkideen, liebevoll verpackten Gutscheinen.

Montag: 13.30 – 18.00 Uhr
Dienstag – Freitag: 8.30 – 11.30 Uhr, 13.30 – 18.00 Uhr
Samstag: 8.30 – 16.00 Uhr, durchgehend

Ich bedanke mich bei meiner Kundschaft und wünsche allen schöne, besinnliche Festtage

Ich führe für Sie «Salat- und Genussgrössen» von Gr. 34 bis Gr. 50
Patricia Siegrist | Hauptstrasse 41 | 5734 Reinach | 079 421 10 46

CONDITOREI FISCHER
Cafino

Brot & Chäs

Geschenk-Gutschein für jeden Anlass von der
CONDITOREI FISCHER
Beromünster Menziken Reinach Sursee



Herbstfest mit Marktbetrieb im BUSINESSCENTER

Freundliches Herbstwetter, ein stimmungsvoller Marktbetrieb, wohlriechende Düfte, eine grosse Anzahl Besuchende, zufriedene Marktstandbetreibende und eine glückliche Initiantin zeichneten das erstmals durchgeführte Herbstfest auf dem Parkplatz des BUSINESSCENTERS in Menziken aus.



(Eing.) – Margrit Burkard, Betreiberin des Bistros «MABU» im Businesscenter (BC) an der Hauptstrasse in Menziken, hatte die Idee, ihr Lokal mit einem Herbstfest noch bekannter zu machen. Mit finanzieller und ideeller Unterstützung von Heinz Faes, dem Eigentümer des BC und der Infrastrukturhilfe von Marco Schaad von der arealansässigen immoUNTERHALT wurde die Idee konkret und sogleich mit einem Markt ergänzt. Das Marktangebot mit 11 Ausstellenden war sehr abwechslungsreich. Ein Drechsler bot seine kunstvollen Produkte an. An einem anderen Stand wurden schöne Handwerksarbeiten aus Holz präsentiert. Ein «Maerli-Schal», der in den verschiedensten Varianten getragen werden kann, aber auch Pulswärmer, Mützen und Hüftbänder waren für den nahenden Winter gefragt. Die Floristikwaren passten gut zur aktuellen Jahreszeit. Beraterinnen erklärten das Thermomix-Küchengerät mit

innovativen Kochfunktionen. Zu kaufen gab es zudem Walliser-Spezialitäten wie Bergkäse, Fonduemischungen, verschiedene Walliser Brote und Nusstorten aus Leukerbad, aber auch die genussvollen Weine der bekannten Weinkellerei «Leukersonne». Die Backwaren, Bretzel, Berliner und Lebkuchenherzen wie auch gedörrte Obstvariationen fanden bei den Besuchenden grossen Anklang. Selbstverständlich gehörten zum Herbstmarkt auch duftende Marroni und Magenbrot. Das sonnige Wetter lud ein, im Freien Grilladen, Raclette auf Brot und ein Glas Wein zu geniessen. Die Sitzplätze der Festwirtschaft des Bistros «MABU» waren stets sehr gut besetzt. In der Cüplibar wurde rege die Geselligkeit gepflegt. Es herrschte eine gemütliche und friedliche Stimmung. Oft wurde die Frage gehört, ob der gelungene Anlass im nächsten Jahr wohl wiederholt werde?

Kindertage Reformierte Kirche mit Zirkus Sukriz



(Eing.) – In den Herbstferien vom 14. bis zum 17. Oktober 2021 fanden die Kindertage der Reformierten Kirche Menziken-Burg statt. Diesmal lautete unser Wochenthema Zirkus. Und so übten wir jeweils in verschiedenen Gruppen auf unseren grossen Auftritt hin. Das Wetter war grossartig, die Stimmung war super. Die gute Laune garantiert. Die Clowns Joya und Horatio begleiteten uns durch diese Tage. Sie erzählten uns die biblische Geschichte von Mose und gaben uns anhand der Geschichte Lebenstipps mit auf den Weg. Und am 17. Oktober war es dann soweit:

Hereinspaziert, hereinspaziert, jetzt geht dä Zirkus los. Hereinspaziert, hereinspaziert, was wartet ihr dänn bloss.

So begrüsst uns 43 verkleidete Kinder mit ihren Leitern zur Zirkusvorstellung vom Zirkus Sukriz.

Zahlreiche Zuschauer waren gekommen, um die bunte Zirkusschar zu bewundern.

Nach dem Eingangslied begrüsst uns auch die Clowns Joya und Horatio und kündeten dann auch die ersten Artisten an. Diese fuhren auf Pedalos, balancierten und zeigten sogar einen Spagat. Danach kamen die hungrigen Raubtiere in die Manage. Sie sprangen durch Feuerreifen und zeigten ihre gefährlichen Krallen. Währenddessen bereiteten sich die Zauberer auf ihren Auftritt vor. Mit roten T-shirts und schwarzen Gilets traten sie ein und verzauberten das Publikum mit ihrem Programm. Mit dem Zersägen eines Mädchen kamen sie zum Schluss ihrer Nummer. Keine Angst, die Zauberkünstler haben das Mädchen wieder «zusammengesetzt». Nach der Aufregung ertönte gemütliche Musik aus den Lautsprechern und die Elefanten machten ihre Runde in der Manage. Sie



wackelten mit den Ohren, mit dem Popo und dem Rüssel. Nachdem sie auch mit ihren Rüsseln Seifenblasen gejagt hatten, gingen sie aus dem Zelt. Es folgte eine weitere Clownnummer. Lustig verkleidet kamen sie herein, tanzten, jonglierten und bachten das Publikum mit ihren viel zu grossen Hanteln zum Lachen. Nachdem der Applaus verstummt war, hörten wir Hufgetrappel. Eine Horde Pferde und ein Zebra trabten in die Manage. Angeleitet von ihrer Dompteuse vollführten sie ihre eleganten Sprünge. Sie verneigten sich sogar, bevor sie durch das Publikum durch wieder wegtrabten. Und bereits gingen wir dem Grande Finale entgegen. Die Akrobaten überzeugten mit tollkühnen Menschenpyramiden. Konzentriert und gekonnt zeigten sie ihre Kunststücke.



Zum Schluss durften alle Kinder nochmals auftreten. Erleichtert, stolz und fröhlich sangen sie ihr Abschlusslied.

Grande Finale, grande Finale. I de Manege, lute Applaus. Grande Finale, grande Finale. S l'etschte Verbüge, und allne gfallts.

Wir bedanken uns herzlich bei allen freiwilligen Mitarbeitern. Ohne euch wäre so etwas nicht möglich.

Auch ein herzliches Dankeschön an Thomas Leuenberger und sein Team. Ihr wart grossartig.



Kinderkrippe 🐾 **Schülerhort** 🐾 **Mittagstisch**

Ihre Kinder im Mittelpunkt und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:
Kindertagesstätte Pink Panther
Alte Strasse 47
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77
E-Mail info@pink-panther.ch
Homepage www.pink-panther.ch

Erdgas/Biogas – die freundliche Energie für das obere Wynental



Wynagas AG

Tel. +41 62 835 00 35 :: info@wynagas.ch
www.wynagas.ch



TOYOTA RAV4 PLUG-IN HYBRID

PERMANENTER 4x4



DER SUV PLUG-IN HYBRID MIT 306 PS BEI NUR 22 G CO₂.

Jetzt Probe fahren!

RAV4 Plug-in Hybrid Platinum, 2,5-Liter PHEV, 225 kW/306 PS. © Verbr. 1,0 l/100 km, CO₂ 22 g/km. Energie-Eff. A. Zielwert © CO₂-Emission aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle 119 g/km. Gemäss Prüfzyklus WLTP.

Garage Brun Reinach
Carrosserie+Autospritzwerk
www.garagebrun.ch



Hatten anlässlich der Saisonöffnung bereits alle Hände voll zu tun: Urs Zeder (links) und sein Helfer Enrico Zoccolillo.

Waldegg-Sport ist bereit für die neue Wintersaison

Auf eine neue und tolle Skisaison mit hoffentlich wenigen coronabedingter Turbulenzen und Nebengeräuschen! Das hofft Urs Zeder vom Ski- und Snowboard-Fachgeschäft Waldegg-Sport in Menziken. Die traditionelle Saisonöffnung hat gezeigt: Die Lust auf Wintersport ist gross.

(tmo.) – Viele können es kaum erwarten, bis man sich die Ski und Snowboard wieder anschnallen kann, um bei «Pulver gut» und Sonnenschein den Wintersport in den Schweizer Bergen in vollen Zügen zu geniessen. Ungetrübte Wintersportfreuden beginnen meistens (wenn nicht immer) vor der eigentlichen Skisaison im Spätherbst. Zum Beispiel im Wintersport-Fachgeschäft Waldegg-Sport von Urs Zeder an der Sonnmattstrasse in Menziken. Dort wurden am ersten Novemberwochenende die Türen zum traditionellen Saisonstart geöffnet. Ein Samstag, der im Zeichen von Top-Angeboten für Auslauf-, Test- und Mietmaterial, aber auch für Saison-Neuheiten stand. Natürlich geht es bei der Sai-

soneröffnung auch darum, die neue Skiausrüstung oder das Mietmaterial auf Parameter wie Grösse und Gewicht des Kunden einzustellen, Beläge und Kanten der Bretter mit modernsten Maschinen wieder auf Vordermann zu bringen, damit man dann für die neue Wintersport-Saison startklar ist. Die Lust auf Wintersport ist ungebrochen, wie auf den Grossandrang anlässlich des Saisonstarts zu schliessen ist. Firmeninhaber Urs Zeder als kompetenter Allrounder und Helfer Enrico Zoccolillo (er machte die Bindungs-Checks) hatten bereits alle Hände voll zu tun. Daran wird sich vorläufig nichts ändern, weil sich auch der Mietservice mit allen dazugehörigen Arbeiten grosser Beliebtheit erfreut.





Wir danken unserer Kundschaft für ihr Vertrauen
und wünschen allen frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Hair Styling Elisa • Elizabeta Spagaj
Aarauerstrasse 1 • 5734 Reinach
062 771 71 77

RECYCLING - POINT

Winter Aktion 4 m3 Sperrgut

297 CHF
Kreis 2 *HW 327 CHF
Exkl. Mont.



LUSTENBERGER Menziken GmbH
Muldenservice, Abbruch
Gemeindewaldstrasse 6, 5737 Menziken
Tel. 062 552 18 00
Mail: info@recycling-point.ch
www.recycling-point.ch

Öffnungszeiten: Mo-Fr 07:00-12:00 / 13:15-18:00 Uhr
Sa 08:00-13:00 Uhr



BERNINA
made to create

Aktion im Schweizer Fachhandel bis
31.12.2021 oder solange Vorrat.

Ihr zertifizierter Fachhändler!



Elektro - **BERNINA** - Stoffe - Kaffee

Neudorfstrasse 2
5734 Reinach

062 771 31 73 - www.rschriber.ch
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



Menziker Kinder brachten Licht in die dunkle Nacht

Elektrisches Licht aus und Kerzenlicht an! Der grosse und zauberhafte Auftritt gehörte am 8. November den Kindern aus den Menziker Kindergärten und der Primar-Unterstufe.

(tmo.) – Sie brachten ein warmes und stimmungsvolles Licht in den dunklen Herbstabend. Mit Stolz präsentierten die Mädchen und Knaben ihre wunderschön geschnitzten und verzierten Räbeliechtle und die fantasievollen Laternen den vielen Zuschauern entlang der Umzugsroute. Diese führte nicht wie in den Jahren zuvor via Bahnhof- und Myrtenstrasse in den Spitalpark. Die Lichterkette, die sich auf der Kirchstrasse zum Umzug formierte, war in diesem Jahr wieder auf der alten Route via Grünau-, Herkules-, Pilatus-, Kirch- und Rusrainstrasse, vorbei am Werkhof zur Wiese zwischen Pavillon 2 und dem Primarschulhaus unterwegs, wo zum Schlussgesang angestimmt wurde. Begleitet wurde der Umzug auch in diesem Jahr wieder von der Verkehrsgruppe der Feuerwehr Oberwynental, welche für die Sicherheit der Kinder und der Verkehrsteilnehmer verantwortlich war. Auf die Abgabe einer Verpflegung an die Kinder wurde in diesem Jahr aus Coronagründen bewusst verzichtet.



Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch
5. Januar**

Redaktionsschluss
Freitag, 31. Dezember, 12.00 Uhr

Tagesaktuell sind wir weiterhin auf
www.dorfheftli.ch

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert

Atelier
Blueme Ruth
Föhrenstr. 3, 5737 Menziken
079/394 27 68



Advent und Weihnachtsfloristik
Persönliche Beratung,
Bestellungen und Lieferungen
Mittwoch und Samstag Nachmittag geschlossen



ihre 
garten
welt

Kreative Gartenplanung.

 www.ihregartenwelt.ch



Die Auswahl an Adventsfloristik und Geschenkideen war am Kirchenbasar einmal mehr riesengross.

Kirchen-Basar: Klein, fein und mit tollen Angeboten

Auch ein «Basar light» kann sehr attraktiv sein. Bestes Beispiel dafür war der Basar der reformierten Kirchgemeinde Menziken. Wie schon im letzten Jahr fand der Anlass coronabedingt nicht im Saal des Kirchgemeindehauses statt, sondern im Freien in extra dafür aufgestellten Zelten.

(tmo.) – Das Datum des Basars streichen sich ganz viele Menzikerinnen und Menziker im Kalender lange vor dem Anlass jeweils dick und rot in der Agenda an. Und viele können den Start jeweils kaum erwarten. So war es nicht verwunderlich, dass sich das Zelt bereits vor dem Zehnuhr-Glockenschlag mit Besuchern füllte. Viele kreative Hände waren – wie alle Jahre wieder – im Vorfeld am Werk, um zu stricken, zu basteln, zu backen und Adventskränze, Gestecke und Türschmuck zu kreieren. Die Auswahl war wieder entsprechend vielfältig. Und während man sich auf dem Einkaufsbummel befand, stieg einem vom Zelt nebenan bereits der Duft der feinen Gulasch- und Gerstensuppe aus dem Kessel in die Nase. Res Mäder schwang dort die Kochkelle und war für das leibliche Wohl der Basarbesucher besorgt. Seine Suppen erfreuten sich nicht nur vor Ort grosser Beliebtheit. Auch über die Gasse deckte sich der eine oder andere mit diesem stärkenden Eintopf ein und stellte sich mit Milchkessel oder Gamelle in die Fassstrasse. Der Erlös des kulinarischen Angebots und des ganzen Basars kommt wie immer sozialen Institutionen zugute.



Res Mäder liess als Suppenkoch nichts anbrennen.



Internorm
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!



Roland Gloor
Inhaber

Volkswagen Service
Gerne begrüßen wir Sie bei uns in Gontenschwil



Ihr offizieller VW Partner im Wynental

Ihr Volkswagen Partner
Garage Gloor AG
Dorfstrasse 489
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 61
www.garage-gloor.ch



Brigitte Holenweg (links) und Andrea Egli im Atelier vom «Nummer 49», wo Blumenkreationen mit Leidenschaft entstehen.



Sags mit Blumen – sags mit der Nummer 49

Hell und Pastell geben im Ladenlokal vom «Nummer49» von Brigitte Holenweg an der Hauptstrasse 49 in Menziken den Farbton an. Dort entstehen ganz viele florale Hingucker und Aufsteller, welche auch die Handschrift von Floristin Andrea Egli tragen.

(tmo.) – Wohltuende Leichtigkeit macht sich breit, wenn man das Ladenlokal an der Hauptstrasse 49 betritt. Und mit ihr steigt dann automatisch auch die Lust, der eigenen Wohnung, mit den kreativen Gestecken und Strässen wieder einmal einen farblichen Akzent mit Hingucker-Qualität zu verpassen. Passend heisst der Slogan vom «Nummer 49» denn auch «Blumen & Wohnen». «Wir haben das Schwergewicht vom Deko-Sortiment auf Blumen gelegt», wie Inhaberin Brigitte Holenweg sagt. Das habe der Lockdown mit sich gebracht, als die Leute in dieser Zeit das Bedürfnis nach Blumen besonders verspürten. Mit Andrea Egli hat sie eine Floristin an ihrer Seite, welche Blumen, Zweige, Gräser und

andere Dekomaterialien gekonnt, perfekt und mit Leidenschaft in Szene setzt. Ob für sich selber oder als Geschenk: Die blumigen Kreationen kommen gut an. Und zwar so gut, dass als positive Folge auch schon viele Blumenschmuck-Aufträge für Hochzeiten, Firmenanlässe, Feste etc. ins Haus geflattert sind. Auch im Bereich Trauerflor hat man sich einen Namen gemacht. Ein Besuch lohnt sich jeweils auch in der Adventszeit. Im Selbstbedienungs-Modus ist der Verkaufsladen 7 Tage die Woche von 8.30 bis 19.00 Uhr offen. Bediente Öffnungszeiten sind am Montag und Freitag (ganzer Tag), am Dienstag- und Donnerstagnachmittag sowie am Samstagmorgen.



WEIHNACHTSAKTION

Vom 22. November bis 31. Dezember 2021



Waschmaschine
CHF 3'880.00
statt CHF 6'580.00 (Bruttopreis)
Preis inkl. MWST, exkl. CHF 20.00 vRG*
exkl. CHF 300.00 Montage
Lieferung frei Haus
*vorgesehene Recyclinggebühr



Waschmaschine
eDeluxe 70 Professional

Füllmenge 1–7 kg

Programmdauer 60 °C:
59 Minuten

Mehr Infos auf
www.huwa.ch und
Telefon 062 773 11 70



Wie immer das Leben spielt. Wir spielen mit.

Davide Cannavale, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 062 765 44 06, davide.cannavale@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

1204769



Parkett-
und Laminat-
böden

Schreinerei André Augstburger

- Innenausbau
- Altbau
- Restaurationen
- Möbel
- Türen/Fenster
- Schränke/Küchen
- Einbauschränke
- Reparaturen

Oelbergstrasse 15 · 5737 Menziken
062 772 01 45 · 079 696 38 67 · schreinerei-augstburger.ch

Roland Eichenberger AG



Heizung – Sanitär

5737 Menziken, Myrtenstrasse 17a, Telefon 062 771 32 31

SIBU
GmbH

Sybille Habermacher
5737 Menziken
Tel. 076 378 10 75
info@sibu-reinigungen.ch
www.sibu-reinigungen.ch

Reinigungen aller Art

Wir wünschen allen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

- Neubauten
- Büros
- Privatwohnungen
- Fenster
- Wintergärten
- Umzug mit Abgabegarantie



Vielfalt und Qualität: In Sachen Musik und Instrumente ist man bei Heinz Grossenbacher in Menziken bestens aufgehoben.

Musik Grossenbacher: Seit 5 Jahren bei der Musik

Instrumente gleich welcher Art kauft man nicht einfach so zwischen Tür und Angel. Dafür begibt man sich zum Fachmann, der unter seinem Qualitäts-Label auch eine entsprechende Beratung bietet. Wie Heinz Grossenbacher, der mit Musik Grossenbacher an der Hauptstrasse 57 in Menziken zuhause ist.

(tmo.) – Musikkompetenz unter einem Dach: Das bietet Heinz Grossenbacher bereits seit 5 Jahren. Gestartet ist er 2016 «im kleinen Rahmen» an der Bahnhofstrasse in Reinach. Vor einem Jahr ist er in ein grösseres Ladenlokal disloziert. «Die Nachfrage nach Instrumenten hat eine erfreuliche Entwicklung angenommen», wie Heinz Grossenbacher seinen Umzug in eine grössere Lokalität begründete. In der Tat lassen sich die Instrumente hier besser präsentieren. Heinz Grossenbacher geht es aber nicht nur alleine um die Präsentation. «Die Kunden sollen die Instrumente auch anfassen und in einer entsprechenden Umgebung spielen können», wie er sagt. Was wiederum zeigt: Bei ihm kauft niemand die Katze im Sack. Das sei ihm wichtig. Nicht nur mit dem Verkauf von Instrumenten (Blas-, Tasten-, und Saiteninstrumente) hat sich Heinz Grossenbacher einen Namen gemacht. Auch wenn es um Reparaturen und den Service an Instrumenten geht, ist man bei ihm an der richtigen Adresse. Auf grosses Interesse sind auch seine Workshops gestossen, wobei Gesangs-, Ukulelen- und Cajon-Kurse zu den Spitzenreitern zählten. Wegen Corona gab es

bei den Workshops aber einen empfindlichen Einbruch. In der Pandemiezeit habe sich der Trend zu Instrumenten entwickelt, die man für sich alleine spielen kann. Zum Beispiel Gitarren, Ukulelen und Pianos. Um seinen Kunden Qualität bieten zu können, streckt Heinz Grossenbacher seine Fühler immer wieder in die grosse weite Instrumenten-Welt aus. Neu hat er zum Beispiel Roundback-Gitarren mit integriertem Tonabnehmersystem ins Sortiment aufgenommen. Über tollen Piano-Sound darf sich die Kundschaft auch mit Gewa-E-Pianos freuen. Grosse Beliebtheit erfreuen sich bemalte Blockflöten, wo jedes dieser Instrumente ein Unikat ist. Und im Bereich Noten und Lehrbücher (bei Gitarre und Ukulele zum Beispiel mit Griff-tabelle sowie mit Schlag- und Zupfmuster) gehört das Menziker Musikfachgeschäft zur ersten Wahl. Seine Stärken kann Heinz Grossenbacher auch im Werkstattbereich ausspielen. Die Arbeiten reichen vom einfachen Saitenaufziehen, über Steg- und Sattelrichten bei Gitarren, bis hin zum Eingravieren des Namens in das persönliche Instrument. Vielseitigkeit wird hier mit Herzblut gelebt.



Stutz Kran AG
079 223 91 32
www.stutz-kran.ch





Ihr Baufachmann für

- Umbauten
- Fassadensanierungen
- Renovationen
- Gartenmauern
- Anbauten
- Wintergärten



Thomas Zeier
5733 Leimbach AG
5735 Pfeffikon LU
062 772 17 38
info@zeier-bau.ch
www.zeier-bau.ch



Vorverkauf:
★ www.saalbau-reinach.ch
★ Peter's Gwürzsack
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

Zutritt nur mit Covid Zertifikat und QR Code, Ausweiskontrolle.

Pasta del Amore Show zäme
9. Dezember | 20.00 Uhr

A-Live Santastic 2.0
11. Dezember | 20.00 Uhr

Die Exfreundinnen SEKTE
17. Dezember | 20.00 Uhr

Märlitheater Zürich Frau Holle
19. Dezember | 15.00 Uhr

argovia philharmonic Neujahrskonzert
7. Januar | 20.00 Uhr

Mit freundlicher Unterstützung von:

ews LocalPower Hotel & Restaurant zum Schneggen



BEAUTY AND BODYCARE
Kosmetikstudio

Bodyforming
Microneedling
Hautanalyse und Beratung
Definitive Haarentfernung
Ästhetik Behandlungen
Gesichtsbehandlungen

10%
HERBSTAKTION

Gültig bei Ästhetik Behandlungen bis 31.12.2021 gegen Abgabe dieses Bons.

Kosmetikstudio
beauty and bodycare
Hauptstrasse 46
5726 Unterkulm
076 831 73 66
beautyandbodycare.ch

CHRISTMAS SPEZIAL-ANGEBOT
Bodyforming für 29.00



Die Musikgesellschaften Reinach und Menziken harmonierten bestens zusammen und sorgten für viele musikalische Leckerbissen.



Körperperkussion: Auch ohne ihre Instrumente begeisterte die Tambourengruppe «Free Drummers» mit Rock Trap das Publikum.

Die «Movie Night» war ganz grosses Kino

Zur «Movie Night» luden die Musikgesellschaften Reinach und Menziken anlässlich ihrer zwei Konzerte ein. Dass das gemeinsame Projekt zu einer tollen Sache wurde, lag nicht nur am gewählten Motto. Den Auftakt machte die Tambourengruppe «Free Drummers», welche 25+1 Jahre feiert.

(tmo.) – Was die zwei Musikgesellschaften boten, war ganz grosses Kino. Mit Ohrwürmern aus bekannten Filmen sorgten sie für einen Kinoabend speziell für die Ohren. Dies allerdings erst im zweiten Teil des Konzertabends. Den Auftakt machte nämlich die Tambourengruppe «Free Drummers» unter der Leitung von Dieter Furrer. Da das 25-Jahr-Jubiläum im letzten Jahr (wie viele andere Veranstaltungen auch) ins Wasser fiel, servierten sie dem Publikum unter dem Titel «25+1» Rosinen aus einem Vierteljahrhundert Vereinsgeschichte – traditionell mit Trommeln und Pauke, aber auch im Stile der Basler Fasnacht angereichert mit Piccolo-Begleitung oder sogar ohne Instrumente mit Körperperkussion. Im zweiten Konzertteil hiess

es dann unter der Regie von Peter Streit «Film ab» für James Bond (Medley), Rocky Balboa (Eye of the Tiger), Pirates of the Caribbean oder das Dschungelbuch. Ein grossartiges Klangerlebnis, welches das Publikum sichtlich genoss und auch begeisterte. Ob man einen Konzertabend nämlich mit 20 oder 40 Musikantinnen und Musikanten bestreiten kann, ist ein grosser Unterschied. Nun: Den gemeinsamen Weg, welche die beiden Vereine bereits beim kantonalen Musikfest im Laufenburg 2018 eingeschlagen haben, bereitet nicht nur den Aktiven sichtlich Spass, sondern zeigte auch beim jüngsten Auftritt, dass eine gemeinsame Sache zu einer tollen Sache wachsen kann. Kurz: zu einer beispielhaften «Mission possible».



Gabriella + Frank Attula

Ihre Spezialisten für Finanzdienstleistungen

- kundenorientiert
- flexibel
- lokal

Auf Ihre Bedürfnisse massgeschneiderte Buchhaltungslösungen inklusive Jahresabschluss



agf consulting

Knubelstrasse 14
5726 Unterkulm
062 776 30 91

g.attula@agf-consulting.ch
f.attula@agf-consulting.ch
www.agf-consulting.ch

Noch kein Weihnachtsgeschenk?
Cafeteria-Gutscheine – sind immer willkommen

Erhältlich in unserer gemütlichen Cafeteria mit Weitsicht ins Wynental –
täglich von 9.00 bis 17.00 Uhr geöffnet



Residenz Falkenstein für Wohnen und Pflege
Schwarzenbachstrasse 9
5737 Menziken

Tel. 062 765 80 00
www.falkenstein-menziken.ch
info@falkenstein-menziken.ch



«Eine Sonnenstore kann meistens repariert werden»

«Wir reparieren, wo andere schon neue Produkte verkaufen.» Diese Aussage macht Gjergj Gega von der Sonn-Tech GmbH aus voller Überzeugung. Seit seiner Lehre ist er in der Storenbranche tätig und hat sich als Fachmann für Sonnen- und Wetterschutzsysteme am 1. Juli in Menziken selbstständig gemacht. Das Know-how aus 15 Jahren Berufserfahrung kommt seiner Kundschaft zugute.

(pte) – Gjergj Gega ist in Menziken aufgewachsen und hat schon seine Berufslehre in der Storenbranche absolviert. Seine kaufmännischen Kenntnisse hat er sich im Rahmen einer Zweitlehre angeeignet und anschliessend als Storenmonteur, Chefmonteur und im Verkauf Innendienst bei marktführenden Herstellern Erfahrungen gesammelt. Am 1. Juli diesen Jahres hat er mit der Gründung der Sonn-Tech GmbH in Menziken den Schritt in die Selbstständigkeit gewagt. «Ich möchte meine Kundinnen und Kunden fachkundig beraten. Oftmals kann eine Store repariert werden», erklärt er seine Absicht, die vorhandenen Einrichtungen nach Möglichkeit zu erhalten. Durch seine breiten Marktkennntnisse kennt er die verschiedenen Sonnen- und Wetterschutzsysteme und weiss, wo er Ersatzteile, ganze Komponenten

oder den Stoffersatz beziehen kann. Der Arbeitsbereich von Gjergj Gega umfasst neben den klassischen Sonnenstoren auch komplexe Produkte des «Outdoor Livings». «Die Optionen bei den Systemen sind vielfältig: gekurbelt, elektronisch oder als erweitertes elektronisches Komfortpaket mit Sonnen-, Wind- und Regenwächtern. Ich stelle den Kunden ein individuelles Paket nach ihren Wünschen zusammen», erklärt der Fachmann und ist auch für die Wartung der Mechanik oder den Ersatz des Stoffes nach einigen Jahren der richtige Ansprechpartner. Ab dem 1. Dezember arbeitet ein Angestellter mit Gjergj Gega zusammen. «Vor allem bei der Montage grösserer Komponenten ist das eine Notwendigkeit», freut sich der Inhaber der Sonn-Tech GmbH über die Entwicklung seines KMU-Betriebes.



Gesund bleiben mit dem Testsieger

Entscheiden Sie sich für eine Kranken-Zusatzversicherung bei der AXA – und wir finden für Sie jedes Jahr den günstigsten Grundversicherer.

Familien sparen bis zu CHF 2000.– pro Jahr.

AXA
Hauptagentur Peter Huber
Sagiweg 2
5737 Menziken
Telefon 062 765 81 81
menziken@axa.ch
AXA.ch/menziken



Unsere Öffnungszeiten während den Festtagen

Geschlossen: 24. 12. 2021 ab 14 Uhr An allen anderen Tagen haben wir jeden Tag
25. / 26. / 31.12. 2021 ganztags durchgehend geöffnet und freuen uns über
01. / 02. 01. 2022 ganztags Ihren Besuch.

Das Züribeck-Team wünscht Ihnen frohe Festtage und eine guten Start ins neue Jahr.

RESTAURANT ZÜRIBECK
Pfistergasse 4, 5734 Reinach
Tel.: +41 (0)79 292 92 18
E-Mail: info@zueribeck-reinach.ch

Öffnungszeiten:
www.zueribeck-reinach.ch



Sonn-Tech

Sonnen- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50
office@sonntech.ch | sonntech.ch

fir FISCHER REINACH

AUSBILDUNG SCHON GEGOOGLT? SCHAU MAL BEI UNS!

TECHNISCHE AUSBILDUNG 2022/2023

- Polymechaniker/in EFZ
- Produktionsmechaniker/in EFZ

KAUFMÄNNISCHE AUSBILDUNG 2023

- Kaufmann/Kauffrau EFZ

Hast Du Interesse? Dann melde Dich.

Technische Ausbildung: Remo Fries, Leiter Berufsbildung, Telefon: 062 288 15 12,
E-Mail: remo.fries@fischer-reinach.ch Kaufmännische Ausbildung: Renate Matti, Leiterin Personal,
Telefon 062 288 15 13, E-Mail: rene.matti@fischer-reinach.ch

Fischer Reinach AG | Hauptstrasse 90 | CH-5734 Reinach | www.fischer-reinach.ch



Die neue Aussenentsorgungsanlage wird rege benutzt. Mit dem Bagger führt Tim Heiz angelieferte Materialien den Mulden zu.

Recycling-Point Menziken mit neuen Angeboten

Nach der Übernahme des traditionellen Recyclingunternehmens von Bruno Lustenberger durch Roland Heiz vor etwas mehr als einem Jahr hat sich am Standort an der Gemeindeweidstrasse in Menziken vieles getan. Erfreulich: Die Kompetenz in der Entsorgung wird hier weiterhin mit Herzblut hochgehalten und für die Kundschaft mit neuen Angeboten immer wieder ergänzt.

(tmo.) – Biegt man auf das Firmengelände ein, fällt das Defilee der Entsorgungsboxen sofort auf, welches in Reih und Glied entlang einer Holzwand steht. Entsorgungsboxen, deren Inhalt mit entsprechenden Fototafeln visualisiert ist. Es handelt sich um die neue Aussenentsorgungsanlage, welche vor rund zwei Monaten in Betrieb genommen wurde. «Die Leute können hier ausserhalb unserer Öffnungszeiten ihr Recycling-Gut unkompliziert deponieren», wie Geschäftsführer Tim Heiz erklärt. Dieses Serviceangebot entspreche einem Bedürfnis und sei sehr gut angelaufen, wie auch Inhaber Roland Heiz bestätigt. Für kostenpflichtige Ware wurde eine Waage installiert. Eine Preisliste und ein Kässeli fehlen dabei ebenso wenig. Und im Recycling-Point geht man mit der Zeit und akzeptiert Twint als Zahlungsmittel. In eine Fahrzeugwaage hat Roland Heiz ebenfalls investiert. Ins Auge sticht eine farbliche Veränderung. So haben die bisher in Rot gehaltenen Entsorgungsboxen und Mulden mit der Farbe Anthrazit einen neuen Anstrich erhalten. Apropos Mulden: Diese können bei Bedarf via On-

lineformular bestellt werden. «Wobei wir Bestellungen auch telefonisch gerne entgegennehmen und die Kunden dabei auch gleichzeitig beraten», erklärt Roland Heiz, der mit einer speziellen Winteraktion für 4 m³-Sperrgutmulden aufwartet. Schon viele Sympathiepunkte gab es für das neue Upcycling – dem Tischlein deck dich für noch gut funktionierende Gegenstände. Diese werden in Absprache mit dem Personal auf einem Tisch präsentiert und anderen Menschen kostenlos zu Verfügung gestellt. So erhält das Angebot, zu welchem auch Industriedemontagen oder der Metallankauf (Kupfer, Messing) zählen, immer wieder Zuwachs. Infos auch unter www.recycling-point.ch



Gut bestückt: «Too Good To Go»-Tisch mit den Gratisartikeln.



**Wir wünschen Ihnen allen
eine besinnliche Weihnachtszeit
und ein gesundes neues Jahr.**

Erscheinung 2022

05. Januar	06. Juli
02. Februar	03. August
02. März	07. September
06. April	05. Oktober
04. Mai	02. November
01. Juni	07. Dezember

Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.

**Die Zeitung
mit Mehrwert**

5734 Reinach | Baselgasse 6A | 062 765 60 00 | info@dorfheftli.ch
dorfheftli.ch | facebook.com/dorfheftli | instagram.com/dorfheftli
Büro-Öffnungszeiten: 08.00 – 11.30 Uhr, 13.00 – 16.30 Uhr | Freitag bis 11.30 Uhr



Gemeindeverwaltung Menziken

Hauptstrasse 42
Postfach 54
5737 Menziken

Öffnungszeiten:
Mo. – Mi.: 08.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 17.00 Uhr

www.menziken.ch
info@menziken.ch
Telefon: 062 765 78 78

Do.: 08.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 18.00 Uhr
Fr.: 08.00 – 14.00 Uhr

Meldepflicht

Personen, die in der Gemeinde einen Haupt- oder Nebenwohnsitz begründen, innerhalb der Gemeinde (Adressänderung) sowie auch innerhalb des Gebäudes umziehen oder wegziehen, sind verpflichtet, innert 14 Tagen persönlich bei den Einwohnerdiensten vorzusprechen. Weg-, Zu- und Umzüge können auch online gemeldet werden. Mehr dazu finden Sie unter «eUmzug» auf www.menziken.ch oder www.eumzug.swiss. Für Personen, die Wohnräume vermieten (Vermieter und Logisgeber), verwalten (Immobilienverwaltungen, Hauseigentümer) oder Untermietverhältnisse abschliessen, gilt die Drittmeldepflicht. Sie sind verpflichtet, den Einwohnerdiensten ein-, um- und wegziehende Personen zu melden. Für die Ablesung der Strom- und Wasserzähler ist zudem der Wegzug bzw. Wohnungswechsel der EWS Energie AG, Reinach, unter Angabe des genauen Zeitpunkts, rechtzeitig bekannt zu geben.

Pass, Identitätskarte

Wenn Sie Ihren gesetzlichen Wohnsitz in der Gemeinde Menziken haben und Ihre Identitätskarte erneuern wollen, müssen Sie Ihren alten Ausweis sowie ein aktuelles und geeignetes Foto zur persönlichen Vorsprache mitbringen. Für die Ausstel-

lung eines Passes sowie für die Beantragung eines Kombiangebots (Pass und Identitätskarte) wenden Sie sich bitte direkt an das Kantonale Ausweiszentrum Aargau in Aarau. Informationen zu den Reisedokumenten und den entsprechenden Kriterien für Fotos finden Sie unter www.schweizerpass.ch. Bitte beachten Sie, dass für die Ausstellung der Reisedokumente in der Regel zehn Arbeitstage benötigt werden. Weitere Auskünfte erhalten Sie bei den Einwohnerdiensten (Telefon 062 765 78 78).

Todesfall

Bei einem Todesfall wenden Sie sich bitte an die Gemeindekanzlei. Weitere Informationen finden Sie auf www.menziken.ch/todesfall (Checkliste Todesfall).

Prämienverbilligung

Die SVA Aargau stellt aufgrund der Steuerunterlagen fest, wer möglicherweise Anspruch auf Prämienverbilligung hat. Diese Personen erhielten bis Ende September 2021 einen Code. Sollten Sie keinen Code erhalten haben, obwohl Sie einen Anspruch auf Prämienverbilligung vermuten, können Sie den Code via www.sva-ag.ch/pv bestellen oder mit der SVA Aargau Kontakt aufnehmen (Tel. 062 836 81 99 oder ipv@sva-ag.ch).

Zum
Heraustrennen
und Aufbewahren!
Entsorgung 2022

Die Anmeldefrist für die Prämienverbilligung 2022 läuft bis 31. Dezember 2021. Änderungen (Zuzug von anderem Kanton/vom Ausland, besseres Einkommen und/oder Vermögen, Geburt, Heirat, Trennung/Scheidung etc.) sind meldepflichtig und via www.sva-ag.ch/aenderungsantrag zu melden.

Hundekontrolle

Die Hundekontrolle wird bei den Einwohnerdiensten geführt. Das Halten eines mehr als drei Monate alten Hundes ist bei den Einwohnerdiensten anzumelden. Die Hundetaxe wird jeweils im Mai in Rechnung gestellt. Die Kosten betragen CHF 120.00 pro Hund und Jahr. Der Tod oder Besitzerwechsel eines Hundes ist den Einwohnerdiensten und der AMICUS-Stelle zu melden.

Politische Parteien und Gruppierungen

Die Mitte

Rötheli Ruth
Holunderweg 15
5737 Menziken
Telefon: 062 771 10 52

EDU Eidgenössisch-Demokratische Union

Heiz Kurt
Mittlere Dägelmattstrasse 9
5737 Menziken
Telefon: 062 771 13 57

FDP. Die Liberalen

Schalch Paul
Maihuserstrasse 17
5737 Menziken
Telefon: 062 771 01 65
paul.schalch@bluewin.ch

Polit-Forum

Heuberger Annette
Maihuserstrasse 9
5737 Menziken
Telefon: 062 771 25 79

SVP Schweizerische Volkspartei

Leuzinger Hans Heinrich
Maihuserstrasse 23b
5737 Menziken
praesident@svp-kulm.ch
www.svpkulm.ch

SP Sozialdemokratische Partei

Merz Alfred
Lindenweg 6
5737 Menziken
Telefon: 062 771 72 15
sp.menziken-burg@bluewin.ch

Öffnungszeiten Annahmestellen

Werkhof, Russirainstr. 3: Mi., 16 – 18 Uhr, Sa., 9 – 11 Uhr, (an Feiertagen geschlossen)

Recycling-Point LUSTENBERGER Menziken GmbH, Gemeindeweidstr. 6: Mo. – Fr., 07 – 12 / 13.15 – 18 Uhr, Sa., 8 – 13 Uhr

Recycling-Paradies, Mattenstr. 1, Reinach: Mo. – Sa., 8 – 12 / 13 – 18 Uhr

Altglas

Standorte Glasmulden: Werkhof Russirain, Parkplatz «Alte Wäbi». Keine PET-Flaschen. Bringen Sie diese bitte zu den Verkaufsstellen (speziell bezeichnete PET-Sammelcontainer), zum Recycling-Point LUSTENBERGER Menziken GmbH oder zum Recycling-Paradies Reinach. Keine Leuchtstoffröhren, keine Glühbirnen, kein Fensterglas und keine anderen Abfälle in und um die Mulden deponieren! Zuwiderhandlungen werden geahndet!

Altmetall/Alu

Büchsen, Folien und Alteisen sauber und ohne Fremdmaterial. Abgabe bei allen Annahmestellen möglich.

Altöl

Technische Öle (Motoren-, Getriebe-, Maschinenöle) und Speiseöl (Frittieröl) getrennt sammeln. Öl gehört nicht in die Kanalisation! Entsorgung nur während den Öffnungszeiten möglich.

Altpapier/Karton

Jeweils dienstags: **4. Januar, 1. Februar, 1. März, 5. April, 3./31. Mai, 5. Juli, 9. August, 6. September, 4. Oktober, 1. November, 6. Dezember.** An den Abfuhrdaten bis 07.00 Uhr bereitstellen. Das Papier muss gebündelt oder in geeigneten Gebinden, welche nicht über 25kg wiegen oder in Containern bereitgestellt werden. Tragtaschen und Kartonschachteln mit Altpapier müssen verschnürt sein. Mit Klebebändern versehene Taschen und Kartons werden nicht entsorgt. Dem Papier dürfen keine Fremdstoffe beigefügt werden.

Autobatterien, Pneus

Gehören zum Garagisten bzw. zur Verkaufsstelle zurück. Keine Annahme beim Werkhof Menziken!

Batterien

Die Verkäufer von Batterien sind von Gesetzes wegen zur Rücknahme verpflichtet. Abgabe bei allen Annahmestellen möglich.

Bauschutt

Nur kleine Mengen, ohne Kunststoff. Bei grösseren Mengen einen Muldenservice anfragen. Anlieferung an Werkhof Menziken bis 25kg pro Annahmetag.

Grünabfuhr

Jeweils mittwochs: **12. Januar (Weihnachtsbäume gratis), 9./23. Februar, 9./23. März, 6./20. April, 4./18. Mai, 1./15./29. Juni, 13./27. Juli, 10./24. August, 7./21. September, 5./19. Oktober (Laub gratis), 2./9./16./23./30. November (Laub gratis), 7. Dezember (Laub gratis).** An den Abfuhrdaten bis 07.00 Uhr bereitstellen. Zum Kompostieren geeignete Rüst- und Gartenabfälle sind, soweit sie nicht am Ort ihres Entstehens kompostiert werden können, der Grünabfuhr mitzugeben. Die kompostierbaren Abfälle dürfen nur in offiziell zugelassenen, mit entsprechender Jahresvignette, Einzelplomben oder Gebührenmarke versehenen Behältern, Containern oder Bündeln bereitgestellt werden. Verfaulte Grünabfälle werden nicht entsorgt! Behälter und Bündel, welche nicht maschinell geleert werden können, dürfen nur max. 25kg wiegen (SUVA Vorschrift). Keine Anlieferung an Werkhof Menziken! Jahresvignetten, Einzelplomben und Marken können ab Mitte Dezember bei der Abteilung Finanzen bezogen werden. Gebinde ohne gültige Vignetten, Plomben oder Marken werden nicht geleert. **Laub in Säcken wird nicht entsorgt.**

Jahresvignette:

Gebinde bis	50 Liter	CHF	45.00
Container bis	140 Liter	CHF	110.00
Container bis	240 Liter	CHF	185.00
Container bis	360 Liter	CHF	270.00
Container bis	770 Liter	CHF	560.00

Einzelplomben:

Gebinde bis	50 Liter	CHF	3.50
Container bis	140 Liter	CHF	9.00
Container bis	240 Liter	CHF	15.00
Container bis	360 Liter	CHF	22.00
Container bis	770 Liter	CHF	47.00

Entsorgungskalender 2022

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Januar						1	2
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30
	31						

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Februar		1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28						

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
März		1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30	31			

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
April					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Mai							1
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
	30	31					

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Juni			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30			

- Kehricht
- Häckseldienst

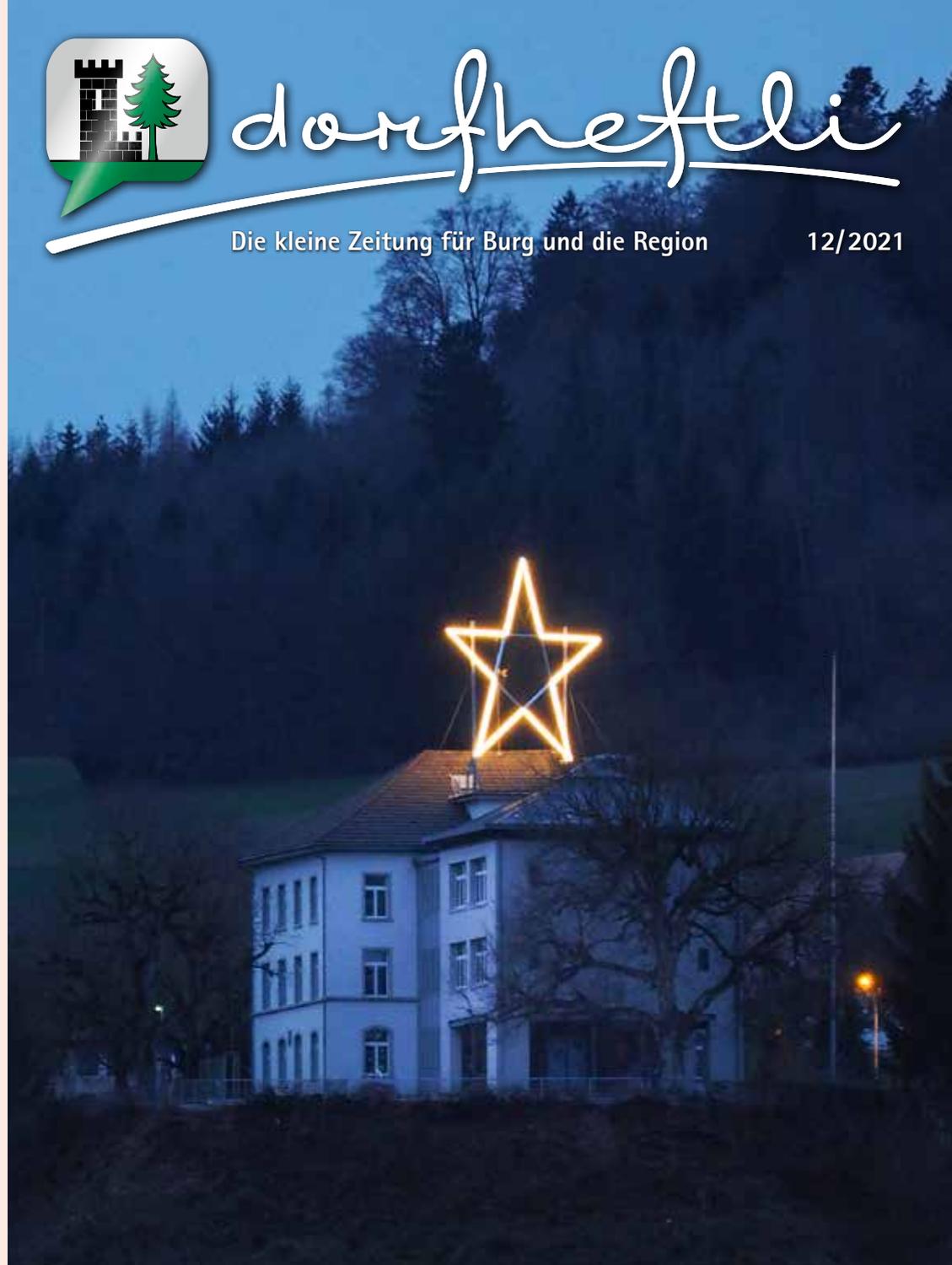
- Altmittel
- Altpapier



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Burg und die Region

12/2021



Titelbild: Bürgerstern

Aus dem Gemeinderat



Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger

Ein sehr bewegtes Jahr neigt sich dem Ende zu. Viele von uns mussten in diesem Jahr viel erleben, was wir selbst nicht beeinflussen konnten. Viele von Ihnen denken sicher, wann endet dies und wann wird das Leben wieder normal werden? Wir sind geneigt, dieses Ende kaum erwarten zu können und die Hoffnung auf die Rückkehr zur Normalität belastet uns inzwischen schon mehr, als dass sie uns Kraft gibt.

Ich möchte Sie einladen, sich Gedanken darüber zu machen, die Sehnsucht nach den alten, gewohnten Mustern zu überwinden und stattdessen das Neue anzunehmen.

Vieles im Leben können wir nicht selbst bestimmen, und wir sind aufgefordert, aus diesen Themen das Beste zu machen.

«Die schwierigste Zeit in unserem Leben ist die beste Gelegenheit, innere Stärke zu entwickeln.»

Dalai Lama

Auch das neue Jahr wird die eine oder andere Herausforderung für uns bereit haben, der wir uns stellen müssen. Wir sollten alles daran setzen, uns den Veränderungen zu stellen, um mit neuer Kraft und Tatendrang erstarkt daraus hervorzugehen. Wenn uns die Pandemie eines gelehrt hat, dann, dass *nichts so beständig ist, wie der Wandel.*

(Heraklit von Ephesus)

2022 wird auch unserem Dorf wegweisende Entscheidungen abverlangen. Vor einem Jahr habe ich Sie an dieser Stelle über die geplanten Abklärungen im Hinblick auf eine mögliche Fusion mit der Gemeinde Menziken informiert. Rund ein Jahr und diverse Sitzungen und Workshops später zeigt sich, dass der eingeschlagene Weg der richtige zu sein scheint. Zumindest aus unserer Sicht sind wir bereit, den letzten Schritt zu wagen. Ob Sie, liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, dies auch so sehen, wird uns die Zukunft weisen. Ich bin nach wie vor der Meinung, dass eine Fusion mit der Partnerwahl verglichen werden kann. Jeder, der sich auf eine Partnerschaft einlässt, weiss, dass er ein Stück persönliche Freiheit verliert. Im Gegenzug gewinnt er aber so viel mehr, nämlich einen Partner (eine Partnerin), auf den (die) er/sie sich verlassen kann. Auch müssen Herausforderung nicht mehr alleine gemeistert werden. Veränderungen können Ängste auslösen. Wenn man sich diesen aber stellt, eröffnen sich plötzlich neue Perspektiven, die den Blick auf neue Chancen und Möglichkeiten lenken. Eine Fusion ist eine schwerwiegende Entscheidung. Umso wichtiger ist es, sich im Vorfeld kritisch zu informieren. Nutzen Sie die Gelegenheit, dem Gemeinderat Fragen zu stellen und mitzuteilen, was Ihnen auf dem Herzen liegt. Auf der Webseite www.57365737.ch erfahren Sie immer den aktuellen Stand des Projektes.

Um uns allen Herausforderungen und Entscheide, die uns im nächsten Jahr erwarten, stellen zu können, sollten wir versuchen, die kommenden Wochen etwas zu entspannen.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Angehörigen eine wunderschöne Adventszeit, mit vielen schönen Stunden im Kreise Ihrer Verwandten und Freunde.

Beginnen Sie das Neue Jahr mit Neugier und Kraft für die Aufgaben, die es Ihnen bringen mag.

Marcel Schuller, Gemeindevorsteher

Gemeindenachrichten



Adventsfenster

Liebevoll gestaltete Adventsfenster laden wieder von 18.00 bis 22.00 Uhr zum Verweilen ein. Wo jeweils ein neues Fenster eröffnet wird, können Sie dem Plan im Bürger Info oder dem Anschlagkasten im Pärkli entnehmen. Der Plan ist auch auf unserer Webseite www.burg-ag.ch aufgeschaltet. Der Gemeinderat dankt den zahlreichen Künstlerinnen und Künstler sowie dem VVB herzlich für das grosse Engagement. Ohne Ihren Einsatz wäre die Durchführung dieses liebgewonnen Anlasses gar nicht möglich.

Grünabfuhr – Korrektur Bezugsort Gebührenmarken

In der November-Ausgabe hat sich ein Fehler eingeschlichen. Die Gebührenmarken für die Grüngutentsorgung können selbstverständlich weiter-



hin auch bei der Drogerie Sommerhalder, Burg, bezogen werden. Die Verwaltung bittet sowohl die Leserinnen und Leser als auch Familie Sommerhalder um Entschuldigung für diesen Lapsus. Danke für das Verständnis.

Sämtliche Gebührenmarken für die Kehrrichtensorgung, also auch Sperrgutmarken, sind sowohl in der Drogerie Sommerhalder erhältlich, als auch auf der Abteilung Finanzen im Gemeindehaus Menziken. Der Unterschied besteht darin, dass im Sommi neben den Gebührenmarken noch allerlei Feines für Körper und Geist erhältlich ist. Ein Besuch im traditionellen Dorfladen mit der weit über die Dorfgrenze hinaus bekannten Drogerie lohnt sich in jedem Fall! Vielleicht finden Sie dort auch ein geeignetes Weihnachtsgeschenk für Ihre Lieben?

Gemeindenachrichten



Änderungen im Abfuhrwesen / Wechsel Abfuhrunternehmung

Die Richner Transport und Handels AG, Schafisheim, hat den Entsorgungsbereich per Ende November 2021 an die Voegtlin-Meyer Entsorgung AG, Windisch, übergeben. Somit ist ab 01. Dezember 2021 neu die Voegtlin-Meyer Entsorgung AG für die Kehricht- und Grünabfuhr sowie die Papiersammlung in Burg zuständig. Für die Burger Bevölkerung bedeutet dies, dass ab Januar 2021 die Abfuhrtage ändern. Der Kehricht wird neu am Montag abgeholt. Die Kehrichtsäcke sind am Abfuhrtag ab 07.00 Uhr bereitzustellen. Die Grünabfuhr findet neu jeweils am Mittwoch statt und die Papiersammlungen erfolgen jeweils am Dienstag. Der Terminplan mit allen wichtigen Daten wurde mit der Burger Info Ende November 2021 in die Haushalte verteilt. Der Abfallkalender kann unter www.burg-ag.ch/onlineschalter, unter der Rubrik «A» heruntergeladen oder bei der Gemeindekanzlei Burg (Tel. 062 765 78 65) bezogen werden.

Die Kehrichtabfuhr im Dezember 2021 erfolgen unverändert gemäss Abfallkalender 2021. Die letzte Kehrichtabfuhr im 2021 findet am Donnerstag, 30. Dezember 2021 und die erste Abfuhr im neuen Jahr am Montag, 3. Januar 2022 statt.

Weihnachtsbäume entsorgen

Die Weihnachtsbäume können am Montag, 10. Januar 2022 kostenlos der Kehrichtabfuhr mitgegeben werden.

Erreichbarkeit Gemeindekanzlei Burg über die Feiertage

Die Gemeindekanzlei Burg bleibt vom Montag, 20. Dezember 2021 bis und mit Sonntag, 2. Januar 2022 geschlossen. Bei Todesfällen melden Sie sich bitte während den ordentlichen Bürozeiten bei der Gemeindekanzlei Menziken, Telefonnummer 062 765 78 70, beziehungsweise ab 24. Dezember 2021 über die Nummer 079 537 29 92 (jeweils morgens zwischen 09.00 und 10.00 Uhr).

Die Gemeindekanzlei Burg wünscht Ihnen allen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins 2022.

Männerchor Burg

Dieses Startsignal klingt

«Aus Konzepten wird Realität», die Freude ist Lubomir Rachunek, dem Präsidenten des Männerchors Burg anzuhören. «Wir proben wieder. Das heisst, jeweils donnerstags um 20 Uhr bringen wir, unter Einhaltung des Schutzkonzeptes, Musik ins Gemeindehaus.» Über künftige Anlässe bewahrt Lubomir Rachunek, der die glücklichen Sänger auch dirigiert, striktes Stillschweigen. «Als nächstes steht erst einmal die Generalversammlung auf dem Plan.» Neugierige seien auch an diesem Anlass herzlich willkommen. «Einfach melden unter 079 914 77 49. Denn eines kann ich versprechen: Unser Startsignal, das klingt.»

Erteilte Baubewilligung

- Harry Lienhard, Hauptstrasse 14 – Gartenhaus auf Sitzplatz

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Juli					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
August	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	31				

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
September				1	2	3	4
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30		

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Oktober						1	2
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30
	31						

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
November		1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30				

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Dezember				1	2	3	4
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	

Grünabfuhr

Laub gratis: 5./19. Okt., 2./9./16./23./30. Nov., 7. Dez.
Weihnachtsbäume gratis: 12. Jan.

Häckseldienst

16. März und 26. Oktober. Der Häckseldienst muss vorgängig bestellt werden (Online- Schalter www.menziken.ch/häckseldienst, E-Mail an bauundplanung@menziken.ch, Schalter, Telefon 062 765 78 60). Das Häckselmaterial (nur Holz, Ø max. 25 cm und verholzte Sträucher, keine Wurzeln) muss entweder kompostiert werden oder ist mit der kostenpflichtigen Grünabfuhr zu entsorgen. Die bessere Lösung ist jedoch selbst oder zusammen mit Nachbarn zu kompostieren. Ab einer Einsatzdauer von mehr als 15 Minuten wird der Aufwand mit CHF 3.00 pro Minute verrechnet.

Haushaltgeräte etc.

Weil das Recycling durch vorgezogene Gebühren beim Kauf neuer Geräte finanziert wird, können Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. kostenlos an die Verkaufsstellen zurückgegeben werden.

Kadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Telefon 062 771 72 73.

Kehrichtabfuhr

Einmal pro Woche, am Montag, bzw. nach Feiertagen am nächstfolgenden Werktag. An den Abfuhrdaten bis 07.00 Uhr bereitstellen. Die Abfälle sind in fest verschürzten, offiziell zugelassenen Säcken der Gemeinde bereitzustellen. Maximalgewicht 25 kg. Sperrgut (nur Brennbares) wird in beschränktem Umfang mitgenommen (Länge 1.5 m, Ø 70 cm, 25 kg). Die dafür notwendigen Sperrgut-Gebührenmarken sind bei der Abteilung Finanzen erhältlich. **Kehrichtsäcke bitte NICHT am Vortag ins Freie stellen;** streunende Tiere reissen die Säcke auf.

Kehrichtgebühren:

Grundgebühr pro Haushalt/Jahr	CHF	65.00
Container-Plombe	CHF	57.00
Sperrgut-Gebührenmarke	CHF	8.00

Kehrichtsäcke, Rollen à 10 Säcke:

Kehrichtsäcke	110 Liter	CHF	65.00
Kehrichtsäcke	60 Liter	CHF	37.00
Kehrichtsäcke	35 Liter	CHF	22.00
Kehrichtsäcke	17 Liter	CHF	13.00

Verkaufsstellen:

Migros, Denner, Tankstellen Coop und Hofmattgarage, Bahnhof, Metzgerei Burkard.

Kleider, Textilien, Schuhe

Standorte Sammelcontainer: Werkhof Russirain, Parkplatz «Alte Wäbi» und alle Annahmestellen. Nur brauchbare, saubere Kleider, Textilien und Schuhe abgeben!

Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände

Brockenstube im Untergeschoss Schulhaus WECO an der Bahnhofstrasse 4: jeden 1. und 3. Donnerstagabend im Monat, von 19.00 bis 21.00 Uhr und am 2. Samstag im Monat, von 09.00 bis 15.00 Uhr. Nur brauchbare, saubere Gegenstände während den Öffnungszeiten abgeben! Kontaktpersonen: Monika Rey, Telefon: 077 468 29 55; Doris Rossi, Telefon: 062 771 25 48 oder www.sgf-menziken.ch.

Nespresso-Kapseln

Ein separater Sammelbehälter steht für die Entsorgung bereit. Die Kapseln sind zu 100% wiederverwertbar.

Sonderabfälle, Gifte

Medikamente, Spritzmittel, Lösungsmittel, Farbreste und Gifte jeder Art sind an die Verkaufsstellen zurückzubringen oder den Drogerien und Apotheken zur Entsorgung abgeben. Wichtig: Inhalt bezeichnen. Grössere Mengen Sonderabfälle aus Haushalten sind bei bewilligten Entsorgungsunternehmen abzugeben (siehe Adressliste unter www.ag.ch/abfall).

Gemeinderat Menziken

Hauptstrasse 42
Postfach 54
5737 Menziken

www.menziken.ch
gemeinderat@menziken.ch
Telefon: 062 765 78 70

- Bruderer Erich, Gemeindeammann
- Mäder Andreas, Vizeammann
- Karli Herbert, Gemeinderat
- Leuzinger Hans Heinrich, Gemeinderat
- Merz Alfred, Gemeinderat

Die detaillierte Ressortverteilung finden Sie auf www.menziken.ch/gemeinderat.

Schule

Schulverwaltung Menziken

Menzo-Schulhaus
Turnplatzstrasse 10
5737 Menziken
Öffnungszeiten:

www.schulemenziken.ch
schulverwaltung@schulemenziken.ch
Telefon: 062 765 78 10
Mo. – Fr.: 08.00 – 11.00 Uhr / 13.30 – 16.00 Uhr

Die Gemeinde Menziken bietet den Schulpflichtigen folgende Stufen an:

- Kindergarten
- Primarstufe
- Kleinklasse

- Realschule*
- Sekundarschule*
- Bezirksschule*
- Werkjahr

* Ab dem Schuljahr 2020/21 führt die Kreisschule aargauSüd eine gemeinsame Oberstufen-Kreisschule, bestehend aus Realschule, Sekundarschule und Bezirksschule. Die Bezirksschule wird an den

Standorten Reinach und Unterkulm geführt, die Realschule und Sekundarschule an den drei Standorten Menziken, Reinach und Unterkulm.

Information Abteilung Bau und Planung

Telefon: 062 765 78 60, E-Mail: bauundplanung@menziken.ch, www.menziken.ch

Kommissionen

- Entsorgungskommission
- Finanzkommission
- Friedhofkommission
- Landwirtschaftskommission
- Naturschutzkommission
- Schulraumplanungskommission

- Aufsichtskommission Regionaler Sozialdienst
- Steuerkommission

Die Kontaktpersonen der Kommissionen finden Sie auf www.menziken.ch/kommission.

Festtage

Öffnungszeiten während den Feiertagen

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben über die Festtage vom 24. Dezember 2021 bis und mit 2. Januar 2022 geschlossen.

Bei Todesfällen von Einwohnerinnen und Einwohnern der Gemeinde Menziken wenden Sie sich bitte direkt an ein Bestattungsunternehmen. Die Gemeindekanzlei ist jeweils morgens, zwischen 09.00 und 10.00 Uhr, über die Nummer 079 537 29 92 erreichbar.

Dank und gute Wünsche

Der Gemeinderat und das Personal der Gemeindeverwaltung danken der Bevölkerung von Menziken für die im laufenden Jahr gewährte Unterstützung und das Vertrauen verbunden mit den besten Wünschen für frohe Festtage und Wohlergehen im neuen Jahr.



Santa Leila Amarone
Valpolicella DOCG
Jahrgang 2018*
Traubensorten:
Corvina, Corvinone,
Rondinella

13.95
statt 23.90

75 cl



Auch online erhältlich: ottos.ch

Carlo Scala Primitivo di Manduria DOC
Jahrgang 2020*
Traubensorte:
Primitivo

9.95
statt 19.90

75 cl



Auch online erhältlich: ottos.ch

Anniversario 62 Primitivo di Manduria Riserva DOP
Jahrgang 2017*
Traubensorte:
Primitivo

19.95
statt 29.90

75 cl



Auch online erhältlich: ottos.ch

Joop

Homme Ice
EdT
80 ml

24.90
Konkurrenzvergleich
64.90



Auch online erhältlich: ottos.ch

Hugo Boss

The Scent
Homme
EdT
100 ml

55.90
Konkurrenzvergleich
113.-



Auch online erhältlich: ottos.ch

Markenparfums extrem günstig.
Auch online über ottos.ch

Naomi Campbell
Femme
EdT
50 ml

22.90
Preis-Hit



Auch online erhältlich: ottos.ch

Kenzo
Flowers Poppy
Bouquet
Femme
EdP
50 ml

42.90
Konkurrenzvergleich
115.-



Auch online erhältlich: ottos.ch

Hugo Boss
Ma Vie
Femme
EdP
75 ml

49.90
Konkurrenzvergleich
119.90



Auch online erhältlich: ottos.ch



Vom 1. bis 24. Dezember erfüllen wir **täglich** Weihnachtswünsche im Wert von **CHF 1'000.-**

Jetzt mitmachen ottos-wish.ch

CHF 10'000.-
in bar

Verlosung Hauptgewinn am 24.12.21

Code: Jetzt auf allen OTTO'S-Flugblättern in allen Briefkästen ohne Stopp-Werbekleber.

Jetzt im Oberwynental: Quickline Family



1 Jahr alle
Mobile-Abos
geschenkt!

Internet, TV, Festnetz
+ Mobile-Abos für
alle in der Familie!

CHF 99.–/Monat

ews
LocalPower

QUICKLINE



Drei von vielen Austritten: Hanspeter Gautschi (31 Dienstjahre), Karin Peter (18 Dienstjahre), Simon Koch (22 Dienstjahre), von links.

203 Dienstjahre aus der Feuerwehr verabschiedet

Das Jahr neigt sich dem Ende zu. Zeit, um Rück- und Ausschau zu halten. Genau dies machte die Feuerwehr Oberwynental. Unter anderem wurden geballte 203 Dienstjahre von Kommandant Reto Eichenberger verdankt und aus der Feuerwehr verabschiedet.

(tmo.) – Über Arbeit konnte sich die Feuerwehr Oberwynental nicht beklagen. Zu insgesamt 104 Einsätzen wurde sie im 2021 gerufen. Die Bandbreite reichte dabei vom Schneeschaukeln über Traghilfen bis hin zu Brandbekämpfungen. Die Feuerwehr war allzeit bereit! «Wegen Corona kam die Kameradschaft zu kurz», wie Kommandant Reto Eichenberger die negative Seite herausstrich. Positiv sei aber, dass es innerhalb der Feuerwehr zu keinen Ansteckungen kam. Die Corona-Massnahmen wurden jederzeit perfekt umgesetzt. Auch beim Abschlussessen im ref. Kirchgemeindehaus in Reinach. Kulinarisch verwöhnt wurden die Angehörigen der Feuerwehr vom Zivilschurz aargauSüd, unter der Leitung von Tobias Eigensatz. Im Ausblick auf das Jahr 2022 stachen die Beschaffung eines neuen Atemschutzfahrzeuges ASF und einer neuen Brandschutzausrüstung ins Auge. Der Abend stand aber auch im Zeichen von Jubiläen, Austritten und

Beförderungen. Bei den Austretenden schwangen Christian Ammann mit 33, Hanspeter Gautschi mit 31, Rony Zogg mit 30, Simon Koch mit 22 und Karin Peter mit 18 Dienstjahren obenaus. Insgesamt wurden 2021 203 Dienstjahre aus der Feuerwehr verabschiedet. Auch auf erfreulich viele Dienstjubiläen konnte angestossen werden. Gratulationen und Dank gingen an Carmen Hunziker, Corinna Rüttimann, Helene Eichenberger, Stephanie Zurlinden, Jonas Wassmann, Mathias von Arx, Michael Gautschi und Urs Steiner für 10 Dienstjahre; Christian Steiger, Marcel Kuster, Markus Schwarz, Mike Hunziker und Nicole Fries für 15 Dienstjahre; Caroline und Marco Dahinden, Thomas Lehmann, David Leibundgut und Philipp Siegrist für 25 Dienstjahre; Roy Weber und Rony Zogg für 30 Dienstjahre. Als neue Gruppenführer zu Korporalen befördert wurden Andreas Gautschi und Luca Carbonara. Den Wachtmeistergrad erhielten Vivienne Weber, Stephanie Zurlinden und Andreas Schwarz. Befördert wurden auch David Erban zum Leutnant und Urs Steiner zum Oberleutnant. Nachdem sein 500. Einsatz ein Fehlalarm einer Brandmeldeanlage war, durfte Reto Eichenberger am Abschlussabend dank Vizekommandant Markus Schwarz seinen 500. Brand mit dem Löschen von Wunderkerzen feiern.

Tanz im Regionalen Freizeithaus Onderwerch



Am 30. Oktober trafen sich sechs Hip-Hop-Tanzgruppen aus der ganzen Schweiz zu einem Wettbewerb in der gut gefüllten Eventhalle des Onderwerchs. Die Gruppen trainieren auf hohem Niveau unter der Leitung von Profis. Entsprechend grossartig war die Show. Eine Jury, zusammengesetzt aus Tanzprofis, bewertete die Shows, drei Gruppen durften ein Preisgeld entgegennehmen.

Freiwillige des Onderwerchs betrieben während der Veranstaltung die Bar und konnten damit das anwenden, was sie vor Kurzem in einem Barkurs gelernt hatten. Im Einsatz war auch das Technikteam, das für guten Sound sowie eine attraktive Lichtshow sorgte.



Der Tanzevent entstand durch eine Zusammenarbeit der regionalen Jugendförderung von «Impuls Zusammenleben» mit MS Sports aus Rickenbach

sowie der Tanzvereinigung TNT Luzern. Es ist vorgesehen, diese Zusammenarbeit weiterzuführen und damit die Region als Standort für eine solche jugendkulturelle Veranstaltung zu etablieren. Zuschauenden soll jährlich eine attraktive Show geboten werden und Tanzgruppen aus der Region erhalten damit eine anspruchsvolle Auftrittsmöglichkeit.

Tanz bietet eine ideale Verbindung von Bewegung, Ausdruck, Ästhetik sowie Kreativität. Dies unterstützt die persönliche und die soziale Entwicklung von jungen Menschen. Im Onderwerch werden die Jugendlichen zusätzlich motiviert, selbst kreativ zu werden und Verantwortung zu übernehmen, was weitere Lernmöglichkeiten bietet. Mit der neuen Zusammenarbeit wird es möglich, im Tanz- und Bewegungsraum attraktive Tanztrainings und -kurse anzubieten und weitergehende Projekte anzugehen, sobald es die Corona-Bedingungen wieder zulassen.

Räume des Onderwerchs unter Corona-Bedingungen nutzen

Es ist uns ein grosses Anliegen, junge Menschen bei ihrer Freizeitgestaltung auch unter den aktuell erschwerten Bedingungen zu unterstützen. Für Jugendliche ist es sehr wichtig, dass sie sich für Aktivitäten treffen können. Für die Nutzung der Räume im Freizeithaus sowie Veranstaltungen gilt grundsätzlich die Zertifikatspflicht ab 16 Jahren. Unter diesen Bedingungen sind z.B. Geburtstagsfeiern in den Eventräumen möglich. Eine Ausnahme sind feste Gruppen bis maximal 30 Personen für Proben und Trainings, da sind Aktivitäten mit Masken- und Abstandspflicht möglich.

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Rick Nautilus – SOS aus der Tiefe
Band 1 der Serie «Rick Nautilus»
Jen Calonit Ulf Blanck 2021

Klappentext:

Leinen los! Rick Nautilus ist der jüngste und coolste Abenteurer der Weltmeere und die Hauptperson in der neuen spannenden Serie vom Bestsellerautor von «Die drei ???, Kids». Mit ihrem fantastischen U-Boot sind Rick und seine Freunde, die Ozeanerin Ava und der Piratensohn Emilio, den unglaublichsten Geheimnissen der Ozeane auf der Spur. Im Band 1 steuern sie eine unerforschte Insel an. Plötzlich entdecken sie eine Flaschenpost! Darin steckt jedoch keine Schatzkarte, sondern ein Hilferuf. Und eine Schnur an der Flasche führt die drei Freunde immer tiefer hinab in den Ozean ... Welches Geheimnis erwartet sie da unten? Welche Gefahren lauern auf sie? Das müssen die Freunde unbedingt herausfinden! Lesespass in Serie für alle Abenteurer, Wasserratten und Leichtmatrosen mit starken Bildern von Timo Grubing. Bereits sind die ersten 4 Bände in der Serie «Rick Nautilus» erschienen, Band 5 und 6 werden anfangs 2022 erscheinen.

Tipp von Rahel Mosimann:

Dass ich die Serie «Rick Nautilus» in unsere Bibliothek aufgenommen habe, erweist sich als sehr lohnenswert. Vor allem die Jungs sind begeistert und freuen sich bereits auf die Fortsetzung.



Der Teepalast
Elisabeth Herrmann 2021

Klappentext:

Vom Fischermädchen zur Königin eines Tee-Imperiums – die mitreisende Geschichte einer jungen Frau, die den Mut hat, an ihre Träume zu glauben.

1834 ein kleines Dorf in Ostfriesland. Lene Vosskamp wächst in einer Fischerfamilie in bitterer Armut auf und muss als Kind schwere Schicksalsschläge hinnehmen. Doch dann gerät sie durch einen Fremden in den Besitz einer geheimnisvollen Münze, die sie berechtigt, in China mit Tee zu handeln.

Fortan ist sie beseelt von dem Gedanken, sich aus ihren elenden Verhältnissen zu befreien und als erste Frau ein Tee-Imperium zu gründen. Für Lene beginnt eine gefährvolle Odyssee, die sie über Meere und in ferne Länder führt – und auf die Spur der Liebe ihres Lebens, die einst in einer Weissagung prophezeit wurde ...

Tipp von Ursula Erismann:

Es verspricht höchste Spannung. Am liebsten möchte man es an einem Stück durchlesen und nicht mehr aus den Händen legen. Ganz am Schluss bekommt man auf viele Fragen eine Antwort. Sehr geeignet für einen trüben Tag!

Polizeilicher Erlebnistag für Kinder

Nachdem unabhängig voneinander durch den Elternverein Schafisheim sowie den Ferienpass Lenzburg Anfragen betreffend Vorstellung der Polizei eingingen, fand am 22.10.2021 auf dem alten Zeughausareal in Lenzburg ein Erlebnistag für Kinder statt.



Vorne: Kinder im und um den Polizeibus. Hinten: Firma Planzer mit dem Thema toter Winkel.

Die über 50 Kinder im Alter von 7 bis 13 Jahren erhielten einen kleinen Einblick in die Polizeiarbeit. Gleichzeitig war es uns ein Anliegen, nicht nur die Arbeit, sondern auch die Beziehung zwischen Polizei und Mensch etwas näher zu bringen. Ausserdem wurde die Gelegenheit gleich genutzt, zusätzlich noch etwas zur Verkehrssicherheit beizutragen.

Anhand eines Polizeibusses der Regionalpolizei Lenzburg wurde die alltägliche Arbeit auf der Strasse erläutert. Die Kinder konnten Schutzwesten tragen, Funk hören oder gleich selber ins Polizeiauto steigen und ihre Kolleginnen und Kollegen in der Zelle einsperren, nachdem sie ihnen Handschellen angezogen hatten. Die Transportfirma Planzer erschien mit einem Lastwagen und vertiefte das Thema toter Winkel. Auch hier konnten die Kinder professionell und aus Sicht des Chauffeurs neue und wichtige Erfahrungen sammeln. Zum Abschluss durfte natürlich auch die Action



Vorstellung der täglichen Polizeiarbeit Anhand des Polizeibus.

nicht fehlen. Nachdem durch den Hundeführer der Regionalpolizei Aargau Süd das Hundewesen kurz vorgestellt wurde, verfolgte und fasste der Diensthund eine flüchtende Täterschaft (Mittels Schutzanzug geschützt) und spürte das weggeworfene Deliktgut in der Wiese auf.

Die Regionalpolizei Lenzburg bedankt sich herzlich bei der Transportfirma Planzer, Müller Stephan und Diensthundeführer Suter Patrick der Regionalpolizei Aargau Süd für ihren professionellen Beitrag, welcher folglich einen positiven und bleibenden Eindruck bei den Kindern hinterliess.

Vermehrte Aufmerksamkeit bei Wildwechsel

Die Gefahr eines Wildunfalls besteht grundsätzlich zu jeder Tages- und Jahreszeit. Besondere Vorsicht ist in der dunklen Jahreszeit geboten.



Im Morgen- und Abendverkehr und besonders bei Waldabschnitten und Warnschildern sollten Autofahrer daher die Geschwindigkeit anpassen und jederzeit bereit sein zu bremsen. Die Kollision mit einem Tier kann schon bei moderater Geschwindigkeit eine erhebliche Wucht entwickeln. Achtung: Auf ein Reh oder Hirsch folgt meist ein zweites oder drittes Tier.

TCS-Verkehrs-Tipps gegen Wildunfälle

- Die Verkehrs-Warnschilder mit Wild ernst nehmen
- In Waldgebieten und auf Landstrassen aufmerksam und nicht zu schnell fahren
- Wald- und Feldrand im Blickwinkel behalten
- Taucht ein Tier auf, sofort bremsen, abblenden und wenn möglich hupen
- Achtung, die Tiere sind oft nicht alleine unterwegs

Verhalten beim Zusammenprall

- Maximale Bremsleistung
- Lenkrad gut festhalten
- Fahrspur halten

- Auf panikartige und riskante Ausweichmanöver verzichten

Handeln nach Kollision mit Wildtier

- Warnblinkanlage anschalten und Unfallstelle mit Pannendreieck sichern.
- Benachrichtigen Sie die Polizei unter Telefon 117, Wildunfälle müssen in der Schweiz von Gesetzes wegen gemeldet werden. Die Polizei zieht, wenn nötig weitere Spezialisten (Wildhüter, Jäger, Tierarzt) hinzu.
- Warten Sie auf die Polizei und versuchen Sie nicht, sich dem Tier zu nähern.
- Auch wenn das Tier nach einer Kollision im Wald verschwunden sind, besteht Meldepflicht! Sehr oft sind die Tiere verletzt und verenden später.

Verschiedene Schutzmassnahmen

Im Aargau konnten bisher vier Wildwarnanlagen realisiert werden. Tiere werden durch Wärme und Bewegungssensoren detektiert und der Autofahrer wird mit dem aufleuchtenden «Achtung Wild» Schild gewarnt. Zusammengefasst sind die Jäger vor Ort und der Kanton mit den Anlagen sehr zufrieden. In allen Fällen wurden die Unfälle sehr stark reduziert. Weitere Warnanlagen sind in Planung. Ab dem kommenden Jahr melden die Jäger die Strassenunfälle digital auf einer Karte. Die letzte Verantwortung liegt jedoch bei den Verkehrsteilnehmern.

Autor: TCS Sektion Aargau, Gewerbeveg 1, 5242 Birr, www.tcs-aargau.ch

So vieles sollte noch vor dem Jahreswechsel erledigt werden. Auch gewisse Bankgeschäfte gehören dazu.



Susanne Hofmann
Leiterin Region
Unteres Seetal / Wynental

Das Jahr 2021 neigt sich bald dem Ende zu. Die Hektik vor und über die Feiertage ist bei vielen Menschen gross – alles muss in den letzten Tagen des laufenden Jahres noch erledigt werden, auch einige finanzielle Angelegenheiten sollten geplant werden.

Einzahlung in die Säule 3a

Haben Sie bereits in Ihre Vorsorge –d ie Säule 3a – einbezahlt, so dass Sie unter anderem davon steuerlich profitieren können? Der Maximalbetrag im 2021 beträgt:

- für Erwerbstätige mit Pensionskasse: maximal CHF 6'883.–
- für Erwerbstätige ohne Pensionskasse: maximal CHF 34'416.–

Einzahlungen müssen bis spätestens 31. Dezember 2021 auf dem Konto erfolgt sein. Wir empfehlen Ihnen die Zahlung frühzeitig in Auftrag zu geben.

Verarbeitung von Zahlungsaufträgen über das Jahresende

Geben Sie Ihre Zahlungsaufträge rechtzeitig an die Hypi weiter, so dass sie noch im laufenden Jahr bearbeitet werden.

Beachten Sie dazu bitte folgende Termine:

- Die Zahlungsaufträge mit Quick sowie die Standard-Aufträge müssen bis spätestens Montag, 27. Dezember 2021 bei der Hypi eintreffen.
- Zahlungsaufträge via E-Banking müssen bis am Freitag, 31. Dezember 2021, 8 Uhr erfasst werden.

Spezielle Öffnungszeiten über die Festtage

Natürlich nehmen wir uns auch gerne Zeit für ein persönliches Gespräch ausserhalb unseren Schalteröffnungszeiten. Beachten Sie bitte die Schalteröffnungszeiten über die Festtage:

24. 12.	Freitag / Heiligabend	10 – 12 Uhr geöffnet
27. – 30. 12.	Montag – Donnerstag	10 – 12 Uhr und 15 – 17 Uhr geöffnet
31. 12.	Freitag / Silvester	10 – 12 Uhr geöffnet

Ab 03. 01. 2022		10 – 12 Uhr und 15 – 17 Uhr geöffnet
-----------------	--	--------------------------------------

Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen ganz schöne Adventstage.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns am Sagiweg 2 in Menziken vorbei, rufen Sie uns an 062 885 11 90 oder mailen Sie uns: hypotheken@hbl.ch.

Eusi Region – euses Spital

Der Rettungsdienst am Asana Spital Menziken – die täglichen Helden ...



Er leistet jährlich ca. 1'700 Einsätze und stellt somit die Notfallversorgung in 16 Gemeinden rund um das Asana Spital Menziken sicher. Alle Einsätze werden von der Kantonalen Sanitätsnotrufzentrale Telefon 144 in Aarau koordiniert. Das Rettungsteam ist 24 Stunden / 365 Tage einsatzbereit. An Wochentagen steht tagsüber zusätzlich ein zweites Team im Einsatz.

Immer für Sie da

Der Leistungsauftrag des Rettungsdienstes umfasst alle Massnahmen zur Erhaltung der Vitalfunktionen, zur Vermeidung von Sekundärschädigungen und zur Linderung von Schmerzen. Das übergeordnete Ziel ist die kompetente Durchführung aller nötigen Massnahmen vor und während dem Transport bis zur Übergabe im Zielspital. In der einsatzfreien Zeit unterstützen die Mitarbeitenden des Rettungsdienstes die verschiedenen Abteilungen des Spitals Menziken in der Patientenversorgung und Betreuung. Vor allem in den Bereichen Notfallstation, Anästhesie und auf den Akutabteilungen sind die Mitarbeiter des Rettungsdienstes regelmässig unterstützend tätig, wobei unabhängig von der Tätigkeit immer sichergestellt wird, dass bei

einem Einsatz unverzüglich ausgerückt werden kann.

Jedes Team ist durch mindestens eine/n Rettungssanitäter*in (Anerkennung Stufe HF) besetzt. Zeitweise kommen auch Rettungssanitäter*innen mit Zusatzausbildung NDS Anästhesiepflege zum Einsatz, welche über erweiterte medizinische Kompetenzen verfügen.

Gute Zusammenarbeit mit Partnerorganisationen

Wir pflegen einen intensiven Kontakt mit Partnerorganisationen: den Feuerwehren im Einsatzgebiet, der Regionalpolizei Aargau Süd und der Kantonspolizei Aargau. In regelmässigen Übungen werden gemeinsame Einsätze simuliert und Abläufe trainiert.

Ausbildung zum Rettungssanitäter

Wir sind auch ein anerkannter Ausbildungsbetrieb für die Ausbildung zum/zur dipl. Rettungssanitäter*in HF. Für mehr Informationen kontaktieren Sie bitte unsere Berufsbildungsverantwortliche marion.somai@spitalmenziken.ch oder die Teamleiterin Rettungsdienst: barbara.eberle@spitalmenziken.ch.

Asana Spital Menziken AG
Spitalstrasse 1
info@spitalmenziken.ch
www.spitalmenziken.ch

Mikronährstoffe



Vitamine, Spurenelemente und Mineralstoffe sind sogenannte Mikronährstoffe. Sie sind keine Energielieferanten wie die Makronährstoffe, zu denen man Fette, Kohlenhydrate und Eiweisse zählt, sondern sind verantwortlich dafür, dass Letztere überhaupt verwertet werden können. Sie sind unabdingbar für diverse Stoffwechselfvorgänge im Körper, sie beugen Krankheiten vor, indem sie das Immunsystem unterstützen, und sie können bei verschiedenen Krankheitsbildern wie beispielsweise Allergien, Asthma oder Kopfschmerzen eine positive Wirkung haben.

Obwohl uns ein riesiges Angebot an Nahrungsmitteln umgibt, treten Fehl- und Mangelernährung häufiger auf, als man denkt. Diese werden oft erst im fortgeschrittenen Stadium erkannt, wenn die körpereigenen Reserven total erschöpft sind.

Eine ausgewogene Ernährung mit frischen Früchten und reichlich saisonalem Gemüse ist sehr wichtig, doch nicht immer ausreichend. Es ist entscheidend, dass die Aufnahme und Verarbeitung der Mikronährstoffe im Körper richtig funktionieren. Diese Prozesse sind abhängig von verschiede-

nen biochemischen Faktoren, werden aber auch durch unsere Umwelt und unsere Lebensumstände beeinflusst. Zum Beispiel wirken sich Sport oder Stress stark auf den Nährstoffbedarf aus, ebenso gewisse Vorerkrankungen wie Diabetes oder Bluthochdruck. Berücksichtigt werden müssen auch verschiedene Lebensphasen wie das Wachstum bei Kindern oder bei Frauen eine eventuelle Schwangerschaft. Überall hier braucht es für eine optimale Versorgung eine Anpassung der Zufuhr von Nähr- und vor allem von sogenannten Mikronährstoffen.

Um einen Überblick über die individuellen Nährstoffbedürfnisse zu bekommen, eignet sich die Methode der Haarmineralanalyse sehr gut. Dabei werden einige Haare abgeschnitten, die dann zur Analyse ins Labor geschickt werden. Mit dieser schmerzfreien Methode kann man aufzeigen, wie die individuellen Mikronährstoffdepots im Körper gefüllt sind und wo noch Nachholbedarf oder allenfalls eine Überversorgung besteht.

Mit den individuellen Mischungen von Microcare können wir auf alle Bedürfnisse eingehen. Anhand der Analysenresultate und einem vertieften Beratungsgespräch stellen wir die persönliche Mischung zusammen. Die schmackhafte Granulatform kann gut geschluckt werden und stösst auf eine grosse Akzeptanz.

Gerne beraten wir Sie bei Fragen zum Thema persönlich und unterstützen Sie bei der Therapie.

Sabine Brentrup, Apothekerin
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

Der Belegarzt

Als Belegarzt behandelt man den Patienten von der ersten Konsultation ab, begleitet ihn während der gesamten Therapie bis zum hoffentlich erfolgreichen Behandlungsabschluss. Der Patient / die Patientin hat einen Ansprechpartner, auch gegebenenfalls während eines stationären Aufenthaltes im Spital. Der Belegarzt visitiert seine Patienten täglich und ist für die Assistenzärzte, welche den Patienten im Spital mitbetreuen, jederzeit erreichbar. Es gibt somit keinen Informationsverlust an den Schnittstellen in einem Spitalbetrieb, die sonst nicht selten sind.

Der Belegarzt oder die Belegärztin wechselt auch nicht alle paar Jahre die Stelle, sondern ist meist selbständig und dadurch dauerhaft mit seinen / ihren Patienten verbunden.

Dieses System, das es vor 16 Jahren in Deutschland noch nicht gab, war der entscheidende Grund, warum ich mich entschied, in der Schweiz zu arbeiten. Als angestellter Chefarzt oder Oberarzt in Deutschland durfte man die Patienten damals zwar operieren, aber weder nachbetreuen noch eine nicht operative Therapie kontrollieren. Dafür waren die selbständigen Orthopäden oder Chirurgen zuständig, welche wiederum nicht oder kaum operieren durften. Dies widerspricht dem ärztlichen und vor allem dem chirurgischen Selbstverständnis komplett, den Patienten von der ersten Konsultation bis zum Abschluss des gesundheitlichen Problems zu begleiten. Man konnte seine Behandlungsergebnisse nicht kontrollieren, von daher fiel auch eine gewisse Erfolgskontrolle weg.

Inzwischen gibt es diese Möglichkeiten in Deutschland glücklicherweise. In der Schweiz ist man jedoch daran, ein bewährtes System der Patientenversorgung zunehmend zu torpedieren und Dinge vom Ausland zu übernehmen, welche ihre negativen Folgen schon seit mehreren Jahren bewiesen haben.

Das Gesundheitssystem wurde in den vergangenen 25 Jahren in Deutschland «kaputtgespart», die Folgen sieht man jetzt in der Coronakrise umso deutlicher. Warum man dieses kaputte System als Vorbild für die Schweiz nimmt, bleibt ein Geheimnis der politischen Entscheidungsträger.

Viele Dinge sind im Gesundheitswesen zu teuer. Es besteht vielerorts, vor allem wo sich Privatversicherte behandeln lassen, ein Überangebot an Ärzten, eine dadurch bedingte Überdiagnostik und als Ergebnis eine Übertherapie. Andererseits findet man in vielen Regionen kaum noch einen Hausarzt oder eine Hausärztin.

Es gäbe genug Dinge im Gesundheitswesen anzupacken und zu korrigieren.

Autor: Dr. Michael Kettenring

Exklusiver Weihnachtswein: Liano Sangiovese-Cabernet Sauvignon Rubicone IGT 75cl



PRODUZENT:

Cesari Umberto

LAND:

Italien

REGION:

Emilia Romagna

TRAUBEN:

30% Cabernet Sauvignon,
70% Sangiovese

GESCHICHTE

Der Liano ist einem kleinen, charakteristischen Dorf in den Hügeln von Castel S. Pietro, in der Emilia Romagna, gewidmet.

John Grisham war vom Liano so beeindruckt, dass er ihn in seinem Buch «The Broker» verewigt hat.

AUSBAU

Nach dem Entbeeren und Pressen werden die Trauben zur Gärung in speziellen Behältern gelagert, in denen der Trester fortwährend überschwemmt wird.

Nach dem Abstich des Mostes wird der Wein während 6 Monaten in Fässern von 50/60 hl gelagert,

dann wird er in Fässer von 5 hl aus Alliers-Eiche umgefüllt, in denen er weitere 12 Monate reift. Zur Verfeinerung lagert er ein weiteres Jahr in der Flasche.

CHARAKTER

Der Liano präsentiert sich in einem klaren Rubinrot mit granatroten Reflexen; eindrucksvolles Bouquet, sehr intensiv und anhaltend mit Noten von Vanille, reifen Früchten und Gewürzen.

Strukturstarker, geschmeidiger, harmonischer Wein.

PASST ZU

Rotem Fleisch, Lamm, Wild und Grilladen.



Beni Wiler
Kellermeister
und Weinkenner

Marktleiter
Rio Getränkemarkt
Menziken

Dieser exklusive Wein ist im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich: CHF 26.50 statt CHF 29.90.

Keep it simple: Happy Grilling Holidays



«Oh, du Fröhliche» nähert sich – dabei müsste es eigentlich «Oh, du Stressige» heissen. Damit Du dem Stress dieses Jahr entfliehen kannst, haben wir die perfekte Lösung für Dich.

Du willst jemandem eine Freude bereiten und suchst nach einer flexiblen, aber dennoch individuellen Geschenkidee? Dann bist Du bei uns genau richtig. Unsere Profis beraten Dich gerne und finden mit Dir gemeinsam das beste Geschenk für Deine Liebsten. Wenn Du nicht sicher bist, was Du genau schenken sollst, eignet sich ein Gutschein vom Grillcenter oder von unserer hauseigenen Grillschule in Dürrenäsch bestens.

Happy Grilling Holidays. Weihnachten wird dieses Jahr so richtig heiss. Das Grillcenter Dürrenäsch hat für «fast» alle Grillwünsche das passende Geschenk bereit.

Grillkurs-Gutscheine



In unserer Grillschule in Dürrenäsch bieten wir unterschiedliche Grillkurse für Frau und Mann an. Ob Du nun Deine Fähigkeiten am Grill verbessern möchtest oder nicht weisst, welches Grillsystem zu Dir passt: Bei unseren Grillkursen bist Du so oder so richtig.

Gutscheine vom Grillcenter Dürrenäsch



Schenke mit einem Gutschein unseres Grillcenters Freude. Ein echter Grillmeister freut sich immer darüber. Der Gutschein kann für das gesamte Grill- und Grillzubehör-Sortiment im Grillcenter Dürrenäsch eingelöst werden.

Alle Informationen findest Du unter: www.grillcenter.ch

Diabetes mellitus bei der Katze (Zuckerkrankheit)

Die Besitzer der 9½-jährigen Katze sind schon sehr gut auf die Konsultation vorbereitet und sagen mir gleich zu Beginn, dass sie vermuten, ihre Katze habe die Zuckerkrankheit. Schon seit einiger Zeit trinke sie viel mehr und gehe dadurch auch öfters aufs Kistchen. Sie hat an Gewicht verloren, war früher mit 5,8 kg etwas übergewichtig, nun wiegt sie noch 4 kg. Ihr Fell ist struppig und die Haut schuppig, sie frisst schlecht und auf die Nachfrage bestätigen sie mir auch, dass der Urin auf dem Katzenkistenboden klebrige Spuren hinterlässt.



Wer sich traut, kann einfach den Finger in den Katzenurin tunken und daran lecken: Ist er süß, dann ist der Verdacht auf Diabetes mellitus gegeben, denn dann hat die hohe Blutzuckerkonzentration die Nierenschranke überschritten und kann im Urin nachgewiesen werden. Wir ziehen es aber vor, den Blutzuckergehalt mit einem Blutuntersuch und den Zuckergehalt im Urin mit einem Teststreifen zu bestimmen. Zum Ausschluss weiterer Erkrankungen oder Ursachen werden noch zusätzliche Blutwerte bestimmt. Zu Beginn meiner Tätigkeit haben wir den Besitzern ein Diätfutter zum Ausprobieren mitgegeben und von einer Insulinbehandlung abgeraten. Zu kompliziert, zu aufwändig und zu erwartende Komplikationen waren der Grund. In der Zwischenzeit hat sich aber auch in der Tiermedizin und bei den Tierbesitzern einiges verändert. Zwar schrecken die meisten noch zurück, wenn wir ihnen erklären, dass sie nun 2x täglich ihrer Katze

eine Spritze machen müssen. «Das kann ich nicht!» bekommen wir oft zu hören, denn sie wissen gar nicht wozu sie eigentlich fähig sind. Die meisten Tierbesitzer können wir zumindest zu einem Versuch überzeugen und sie sind sehr stolz darauf, wenn das dann auch gelingt. Wenn's nicht klappt, weil die Katze sehr unregelmässig frisst, das Diätfutter nicht akzeptiert, tagelang nicht nach Hause kommt oder andere zusätzliche Krankheiten erkannt werden, können wir das Ganze immer noch abbrechen. Die Kosten für die Therapie (Diätfutter, Insulin, Spritzen und Nadeln und regelmässige Untersuchungen) halten sich in Grenzen. Langsam muss man sich an die richtige Dosierung herantasten und Tages-Blutzuckerkurven ermitteln. Einige Besitzer kaufen sich sogar ihr eigenes Blutzuckergehärt, um die Werte regelmässig zu überprüfen. Die Besitzer der obengenannten Katze hatten bereits ein Blutzuckermessgerät zu Hause und wir haben sie in der Praxis instruiert, damit sie dann die Blutzuckerkurve selbständig messen und aufzeichnen können. Wie der Fall sich weiterentwickelt und über die Ursachen von Diabetes mellitus lesen sie in der nächsten Ausgabe des Dorfheftli.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Küng, 6215 Beromünster, www.kleintierpraxiskueng.ch

Der Regenwurm – Ein stiller Bodenverbesserer



Nach einem Regen sieht man auf Wegen oft zahlreiche Regenwürmer. Das Regenwasser hat ihre Wohnröhren überflutet und sie nach oben getrieben, sonst wären sie im Boden erstickt. Bald verschwinden sie wieder, denn Licht und Trockenheit sind für diese Tiere tödlich: An der Luft trocknen sie rasch aus und das Sonnenlicht verbrennt ihre dünne, schleimige Haut.

Oberflächlich betrachtet ist der Regenwurm ein bis 30 cm langes, beinloses Lebewesen, bei dem man auf den ersten Blick weder vorn noch hinten unterscheiden kann. Beim genaueren Hinsehen zeigen sich aber einige charakteristische Besonderheiten. Da sind die mehr als 100 Körperringe (= Segmente). In jedem Segment sind vier paarige Borsten, die die Fortbewegung unterstützen. Im vorderen Körperdrittel fällt eine hellgefärbte Verdickung auf, der Gürtel. Er spielt bei der Fortpflanzung eine grosse Rolle.

Das Körperende mit der Mundöffnung ist spitz zulauend. Das Hinterende ist stumpf. Bei einem kriechenden Regenwurm kann man wellenförmige Bewegungen beobachten, die über den ganze Körper laufen. Dafür sind Längs- und Ringmuskeln verantwortlich, die abwechselnd in Aktion treten. Dank dieser Muskulatur und den Borsten, mit denen sie sich im Boden festhaken, können sich Regenwürmer gut durch den Boden graben und genauso gut vorwärts wie rückwärts kriechen. Obwohl der Regenwurm keine eigentlichen Sinnesorgane besitzt, ist er zu erstaunlichen Reizwahrnehmungen fähig: Er kann riechen, schmecken und verschiedene Temperaturbereiche unterscheiden. Augen hat der Wurm keine. Dafür besitzt er

Lichtsinnzellen über die gesamte Körperoberfläche und kann so das Sonnenlicht meiden.

Regenwürmer sind Zwitter, das heisst für die Fortpflanzung bildet jeder Wurm sowohl Eizellen als auch Spermien. Regenwürmer können sich aber nicht selbst befruchten, müssen sich paaren und legen sich gegenläufig nebeneinander. Dabei tauschen sie ihre Spermien aus, die in einer Samentasche im Körperinneren gespeichert werden. Sobald die Eizellen reif sind, sondert der Gürtel einen Schleimring (= Manschette) ab, in die der Wurm ein Eipaket abgibt. Während sich das Tier aus der Manschette herauswindet, befruchten die gespeicherten Spermien die Eizellen. Die abgestreifte Manschette erhärtet an der Luft zu einer Kapsel, aus der nach einigen Wochen ein etwa 1 cm langes Würmchen schlüpft.

Regenwürmer haben viele Feinde, wie Vögel, Igel, Mäuse und viele andere Tiere. Sie sind sehr nahrhaft und haben weder Knochen noch Kalkschalen. Bleibt bei einem Wurm nach einer Fressattacke das Vorderende zurück, so vermag der Regenwurm ein neues Hinterende zu regenerieren durch Bildung von neuen Segmenten.

Regenwürmer sind überwiegend nachtaktiv. Sie ernähren sich von abgestorbenen, verfaulten Pflanzenteilen. Diese werden bei der Passage durch den Verdauungstrakt als Wurmkot meist an den Öffnungen der Ausgänge ausgeschieden. Durch das Graben wird der Boden durchmischt, gelockert und damit das Eindringen von Regenwasser erleichtert. So sorgen Regenwürmer für eine Durchlüftung des Bodens und transportieren Nährstoffe von unten nach oben. Zum anderen nehmen sie die oft sauren Stoffe des Bodens auf und neutralisieren sie durch ihre Verdauung. So verwandeln sie die Pflanzenreste in kostbaren Humus und düngen auf diese Weise den Boden.

online gutscheincode: fun21

50%*



discount
fitnesscenter **fit.ch**®

jetzt sofort easy online anmelden!

discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz. discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur 39.-/monatlich! fitness & lifestyle für alle! bis bald...

gratis anrufen 0800 027 027

info@discountfit.ch | www.discountfit.ch

oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

- * - auf die ersten 2 monate, danach chf 39.- monatlich
- beim neuabschluss einer jahresmitgliedschaft
- mindestlaufzeit 12 monate
- + einschreibung einmalig chf 30.-
- nicht kumulierbar mit anderen angebot
- offer gültig bis 31.12.2021

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

sensationelle
39.-
monatlich*



reinach ag

aarauerstrasse 28
5734 reinach ag

info und abo-
einschreibungen

mo 18.00 - 19.00
mi 19.00 - 20.00
sa 11.00 - 12.00

BENU+

WILLKOMMEN

IN DER BENU APOTHEKE ZUM RITTER!

Das gesamte Apothekenteam freut sich auf Ihren Besuch und wird Ihnen die zahlreichen Vorteile der Karte **myBENU** vorstellen!



13. BIS 24.
DEZEMBER 2021
20%
AUF DAS GANZE
SORTIMENT!

Angebot gültig vom 13. bis 24. Dezember 2021 in der BENU Apotheke zum Ritter, Hauptstrasse 31, 5737 Menziken.

Nicht gültig für rezeptpflichtige Medikamente, SL, Produkte GESUNDER PREIS und Anfangsmilche. Nicht kumulierbar mit anderen Angeboten oder Vorteilen.

benu.ch

KUKUK 21 PRÄSENTIERT



ADVENTSKONZERT: LA COMPAGNIA ROSSINI

Das Bündner Solistenensemble aus der Surselva ist seit über 40 Jahren mit seinem aussergewöhnlichen klassischen Repertoire international erfolgreich. Musikalischer Genuss in der Adventszeit. Einlass nur mit gültigem Covid-Zertifikat. Aktuelle Informationen und Reservation unter www.zumkukuk.ch.

SO., 12.12.2021, 17.00 Uhr, Ref. Kirche Unterkulm
40.- / Stud. 25.-

12 Wochen Einführungskurs

Qi Gong Basic

12. Jan 22 – 30. März 22

- Bewegung
- Selbstmassage
- Atemtechniken
- Meditation
- gesundheitsfördernde Körperhaltung
- Innere und äussere Vitalität
- Aktivierung der körpereigenen Selbstheilungskräfte
- Mehr geistige und körperliche Flexibilität

Probetraining: 5. Jan. 2022 19.30 - 20.30 Uhr

Zeit: jeweils Mittwoch von 19.30 - 20.30 Uhr

Kursort: Circle Raum für Tanz und Bewegung
Aaraustrasse 28, 5734 Reinach AG

Anmeldung: SHEN DAO Tai Chi Chuan & Qi Gong, Qi-Coaching
mail: giaconpatrizia3@gmail.com mob: 078 800 61 00



SHEN DAO Patrizia Giacon
Tai Chi Chuan & Qi Gong, Qi-Coaching
giaconpatrizia3@gmail.com mob: 078 800 61 00
www.patriziagiaccon.ch

**Sonntags-
verkäufe:
12. & 19.12.**

**Night-
shopping
17.12.**

12.12. 17.12. 19.12.

- Löwen Apotheke
- Manger Mode
- Artfloral
- Hirt AG Augenoptik
- Schaefer & Co.
- Wyna Optik
- Biobalance
- Mobile Wohndesign
- AVC Heiz AG
- Gritti Sport
- Dosenbach Ochsner AG
- R. Schriber Elektro+Stoffe
- Wynabuchhandlung GmbH
- PlantoB
- BrauGarage
- Optik Tschudi
- Möbel Hunziker
- Hirt AG Uhren Bijouterie
- Papeterie Heiz
- Obrist Augenoptik
- Procava AG

HAGO
GEWERBEVEREIN
HAGO Handwerker- und
Gewerbeverein Oberwytental
5734 Reinach
www.hago.ch | info@hago.ch



Der Vorstand aargauSüd von links: Niklaus Boss, Emil Huber, Karin Faes, Denise Geiser, Andreas Mäder, Martin Grütter, Bruno Rudolf.
Foto rechts: der abtretende Martin Widmer mit Karin Faes.



Führungswechsel bei aargauSüd impuls: Karin Faes übernimmt Präsidium

(psi.) – Die Abgeordneten des Gemeindeverbandes aargauSüd impuls haben an ihrer Herbstversammlung in Birrwil ihr Präsidium und drei Vorstandssitze neu bestellt. Das Präsidium übernimmt ab Januar 2022 Karin Faes, Grossrätin und Unternehmerin aus Oberkulm. Sie folgt auf Martin Widmer, der sein Amt nach 9 Jahren abgibt und den Vorstand verlässt. Aus dem Vorstand zurückgetreten sind auch Peter Lenzin, Gemeindeammann Beinwil am See, und Peter Fischer, VR-Präsident Fischer AG Reinach. Für sie rücken nach: Denise Geiser, Vizeammann Oberkulm, Niklaus Boss, Gemeindeammann Teufenthal und Martin Grütter, Gemeinderat Beinwil am See. Vizepräsident von aargauSüd impuls bleibt Bruno Rudolf, Grossrat und Gemeinderat Reinach. Die Leistungen der abtretenden Vorstandsmitglieder wurden von der Versammlung mit Applaus und einem Geschenk gewürdigt.

Martin Widmer führte durch die ordentlichen Traktanden und wies besonders auf zwei Geschäfte hin. Das «Tool zum regionalen Siedlungsgebietsmanagement» sei zum Vorbild für andere

Regionen geworden und das Projekt «Impuls Zusammenleben aargauSüd» konnte in den Regelbetrieb überführt werden. Als grossen Erfolg bezeichnete Widmer die Realisierung des Höhenweges aargauSüd, ein Projekt, welches dem Präsidenten ein Herzensanliegen war. Die Rückmeldungen seien durchaus positiv, erklärte Widmer, und die Wanderbroschüre sei bereits in der zweiten Auflage erschienen.

Nach dem statuarischen Teil kamen die Abgeordneten in Genuss eines Referates von Kurt Haerri, Birrwil. Der Referent ist in Birrwil aufgewachsen und wohnt auch wieder im Dorf. Er hat über dreissig Jahre im Management der Firma Schindler gearbeitet und unter anderem das China-Geschäft des Liftbauers geleitet. Während zehn Jahren lebte er in Shanghai. Härrri zeigte auf, wie rasch sich China zur grossen Wirtschaftsmacht entwickelt hat. Besonders interessant waren seine Ausführungen zu den Menschen und der Kultur Chinas. Haerri erklärte die Unterschiede der Chinesen zu uns Europäern im Handeln und Denken sehr eindrücklich.

Argovia Immobilien

<<persönlich, professionell,
engagiert, zuverlässig>>

- Verkauf und Vermietung ■ Individuelle Beratung
- Professionelle Vermarktung

Argovia Immobilien GmbH
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See
www.argovia-immobilien.ch

Thomas Amsler
062 558 55 88



MAX DÖBELI AG BAUSCHREINEREI 5737 MENZIKEN

**Persönliche Arbeit –
Ihr Schreiner macht's**

T 062 771 19 28 | F 062 771 05 24
post@doebeliag.ch

*Wir wünschen Ihnen
schöne Festtage und ein
gesundes neues Jahr.*

Holzbodenbeläge
Innenausbau
Fenster und Türen

W A L D GWUNDER

*Auch dieses Jahr
vergrössern wir
unsere Verkaufsfläche
um 100m².*

*Mit Abstand am
besten
Weihnachts-Shoppern*

*Wir freuen uns auf Ihren
Besuch.*

HERZOG KERZEN
seit 1888

Schellenrain 10 / 6210 Sursee
www.herzogkerzen.ch

Nr. 21

Eine Geschichte ohne Geschichte

Die Marke SATURA der Stiftung Satis in Seon steht für hochwertige, nachhaltige Produkte, welche die Natur erlebbar machen. Augenfällig ist die Formensprache von Meisen-, Igelbox & Co. Sie tragen die Handschrift der Designer Sarah Hügin und Benedikt Löwenstein.



Sarah Hügin und Benedikt Löwenstein von Mizko Design gestalten für die Stiftung Satis die SATURA-Produkte.

(Eing.) – In der Begegnung mit Sarah Hügin und Benedikt Löwenstein wird rasch klar: Das passt zwischen den beiden. Privat wie beruflich. Seit über zehn Jahren sind sie ein Paar, seit bald zehn Jahren führen sie die Agentur Mizko Design mit den Schwerpunkten Produkte- und Verpackungsgestaltung sowie visueller Kommunikation. «Sarah ist der Kreativkopf. Sie hat schnell ein Bild vor Augen, in welche Richtung es gehen könnte. Zudem ist sie gut im Organisatorischen», findet Benedikt Löwenstein. «Ich gebe gerne Gas mit einer Idee. Beni weist den Weg und kümmert sich um die Details», so Sarah Hügin.

«Kreativität ist Übungssache»

Diese Aussage machte Benedikt Löwenstein in einem früheren Interview. «Design Thinking» ist denn auch in aller Munde. Es beschreibt eine Herangehensweise an eine Aufgabe. Benedikt Löwenstein: «Es geht darum, nicht in gewohnten Bahnen zu denken. Nicht das Offensichtliche zu akzeptieren, sondern sich zu fragen, ob es nicht noch eine bessere Lösung gäbe. Und schliesslich im richtigen

Moment den Punkt zu setzen.» Dass dies dem Duo von Mizko Design gelingt, beweisen die zahlreichen Auszeichnungen für ihre Entwürfe. Mizko Design? «Dieser Name fiel uns nach einem Brainstorming einfach zu. Er funktioniert. Warum also sollten wir dazu noch eine Geschichte erfinden?»

Vom Prototyp zur Kollektion

Die Stiftung Satis gelangte vor drei Jahren an Mizko Design mit dem Anliegen, einen Nistkasten-Prototypen zu überarbeiten. «Wir waren schnell begeistert vom Elan in der Geschäftsleitung der Stiftung Satis, der Motivation und Unkompliziertheit», erinnert sich das Designerpaar: «In diesem Umfeld geht es nicht um das Produkt allein, sondern um das Wohl der Menschen, die es herstellen.» Sarah Hügin: «Die Herausforderung besteht darin, dass das Produkt machbar ist für die Klientel von Satis. Es soll eine coole, sinnstiftende Arbeit sein, nicht bloss ein repetitives Schaffen.» Benedikt Löwenstein: «Letztlich ist es auch für uns spannender, wenn wir gewisse Leitplanken bei der Produkteentwicklung haben. Einfach einen Stuhl zu designen ist schwieriger als beispielsweise einen Stuhl mit der Materialvorgabe Metall und Holz.» Seit dem Nistkasten-Projekt ist die Satura-Kollektion stetig gewachsen. Ziel der Marke ist es, für jede Jahreszeit ein Produkt für Mensch und Natur anbieten zu können. Dies auch, damit zum Beispiel teurere Komponenten wie die Kamera zur Tierbeobachtung ganzjährig genutzt werden können.

Steiger

Velo & Sportshop

5737 Menziken | Tel. 062 771 26 56

www.steigersport.ch



Liebe Kundschaft

Für die grossartigen Aufträge und das entgegengebrachte Vertrauen im Jahr 2021 möchten wir uns herzlich bedanken.

Das Team der Schreinerei W. Wälti AG wünscht ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und bleiben sie gesund.



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 11 29
info@schreinerei-waelti.ch
www.schreinerei-waelti.ch

Sanierung oder Neubau?

MIT UNS HABEN SIE DEN DURCHBLICK.



062 888 80 50 | www.alpsteg.ch | info@alpsteg.ch



VHS Wynental wünscht eine besinnliche Adventszeit

Die Vorweihnachtszeit hat begonnen. Die Lichter leuchten, der Duft der Mandarinen, Lebkuchen und Guetzi liegt in der Luft. Wir bedanken uns für das Interesse an unseren Kursen und wünschen von Herzen eine schöne und besinnliche Adventszeit und frohe Festtage.

Martin Dean: Lesung: Dienstag, 14. Dezember 2021, 19.30 Uhr. Huus74, Hauptstrasse, Menziken, Kosten Fr. 19.00. Teilnahme auch ohne Anmeldung möglich. **Aquarell malen für Anfänger und Fortgeschrittene (neu 2 Kurse):** Kurs 1: jeweils Montag, 10./17./24. Jan., 14./21./28. Febr., 14.00 – 16.30 Uhr, 6x. Kurs 2: jeweils Dienstag, 11./18./25. Jan., 15./22. Febr., 1. März 2022, 19.00 – 21.30 Uhr, 6x. Menzoschulhaus Menziken, Kosten Fr. 290.00. Anmeldung bis 20. Dezember 2021.



Werken mit Holz (nur noch wenige Plätze): Mittwoch, 16. Feb. 19.00 – 22.00 Uhr, Samstag, 26. Feb. und 5. März 08.30 – 15.00 Uhr. Pfrundmattschulhaus Reinach, Kosten Fr. 270.00. Anmeldung bis 1. Februar 2022. **Fruchtbrände:** Freitag, 18. Februar 2022, Abfahrt mit dem Car ab Bahnhof Menziken, 17.45 Uhr. Rückkehr ca. 21.00 Uhr, Kosten Fr. 60.00 inkl. Carfahrt. Anmeldung bis 4. Februar

2022. **Pralinés aus edler Schokolade – selbstgemacht! (Zusatzkurs):** Samstag, 12. Februar 2022, 09.00 – 13.00 Uhr. Kursraum Biascoretti, Menziken, Kosten Fr. 150.00 inkl. Material. Anmeldung bis 4 Februar 2022. **Sehen und Festhalten mit der Kamera (Kurs bereits voll).** **Resilienz – gekonnt aus dem Stress:** Montag, 14./21./28. März 2022, 19.30 – 20.30 Uhr. Aula Schulhaus Breite Reinach, Kosten Fr. 75.00. Anmeldung bis 28. Februar 2022. **Besuch des Erdbebensimulators – ETH Zürich:** Freitag, 18. März 2022, Abfahrt mit dem Car ab Bahnhof Menziken, 13.00 Uhr. Rückkehr ca. 18.00 Uhr, Kosten Fr. 65.00 inkl. Carfahrt. Anmeldung bis 26. Februar 2021. **Bettina Ramseier / SRF: Eindrücke deutscher Politik:** Donnerstag, 24. März 2022, 19.30 Uhr. Huus74, Hauptstrasse, Menziken, Kosten Fr. 17.00. Anmeldung bis 1. März 2022, spontaner Besuch auch möglich. **Besichtigung Logistikzentrum Brack.ch:** Dienstag, 05. April 2022, Abfahrt mit dem Car ab Bahnhof Menziken, 13.30 Uhr. Rückkehr ca. 17.00 Uhr, Kosten Fr. 40.00 inkl. Carfahrt und Führung. Anmeldung bis 21. März 2021. **Umgang mit Wespen ohne Giftstoffe:** Donnerstag, 2. Juni 2022, 19.30 – 21.30 Uhr. Aula Schulhaus Breite Reinach, Kosten Fr. 17.00. Anmeldung bis 10. Mai 2022.

Informationen / Auskünfte

Detaillierte Angaben zu den Kursen unter:
Homepage: <https://www.vhsag.ch/wynental/>
E-Mail: wynental@vhsag.ch

LIEBI + SCHMID AG
 VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR

**Küchenbau
 Haushaltgeräte
 Reparaturen**

Gesundheit, Glück und viele schöne Momente sollen Sie im neuen Jahr begleiten.

Ihr Liebi + Schmid-Team

AUSSTELLUNGEN • SCHINZNACH-DORF • FRICK
 24-H-SERVICENUMMER 056 463 64 10

**DRUCKPRODUKTE
 AUS IHRER REGION.**

kromerprint.ch

Kromer Print AG
 Industrie Gexi
 Karl Roth-Strasse 3
 5600 Lenzburg

Telefon +41 62 886 33 33
 kontakt@kromerprint.ch

**KROMER
 Print AG**

**HINTERMANN
 GARTENGESTALTUNG**

INDUSTRIESTRASSE 1315 | 5728 GONTENSCHWIL
 TELEFON 062 517 47 00
 INFO@IHR-GARTENGESTALTER.CH
 WWW.IHR-GARTENGESTALTER.CH



Sollberger

Bäckerei-Konditorei Sollberger
 Hinterdorfstrasse 389
 5728 Gontenschwil
 Telefon 062 773 12 36

Solis Vacherin Glacé:
 Die Krönung eines jeden Festessens
www.sollberger-beck.ch



Hauslieferdienst und 1001 Geschenkkdeen bei SCHÜWO Trink-Kultur

SCHÜWO Trink-Kultur in Wohlen ist bekannt für seine riesige Auswahl an Weinen, Spirituosen, Bieren und Geschenken. Bei diesem starken Sortiment bleiben keine Wünsche offen!



Weihnachten rückt immer näher und Sie sind auf der Suche nach dem Passenden?

(Eing.) – Entdecken Sie aus ausgesuchten Weinen, speziellen Spirituosen und diversen Feinkostprodukten 1001 fantastische Geschenkkdeen, die jedes Geniesserherz höherschlagen lassen. Dazu profitieren Sie bereits ab CHF 100.– vom Gratis-SCHÜWO-Hauslieferdienst. Wollen Sie Ihren Liebsten den Einblick in die faszinierende Welt der Weine und Spirituosen verschaffen? Dann ist auch ein Geschenkgutschein der SCHÜWO-Wein-

schule genau das Richtige! Unter der Leitung von Lidwina Weh (Weinakademikerin & Sommelière) werden alle Teilnehmenden in spannende Seminare entführt. Eine hervorragende Gelegenheit für Wissenshungrige, ihre Sinne zu schärfen. Entdecken Sie jetzt die neuen Seminar-Daten 2021: www.weinschule.ch

SCHÜWO Trink-Kultur, Schützenmattweg 32, 5610 Wohlen, 056 622 18 20, www.schuwo.ch

**Storchen
 Restaurant**

Spitalstrasse 22 | 5737 Menziken
 Montag – Samstag: 08.30 – 24.00 Uhr
 Sonntag: 09.30 – 22.00 Uhr
 Mittwoch: Ruhetag



schilderboss.ch
Ihr Onlineshop wenn es um
Weihnachtssticker geht.



Wirz Schriften AG
Werbemanufaktur

ist auch

schilderboss.ch



Wir danken für die Treue im 2021
und wünschen Ihnen ein farbiges 2022!



Settimio Bozza
Gartenstrasse 7
5735 Pfeffikon LU
Telefon 062 771 58 84
Natel 079 694 43 73
E-Mail bozza@pop.agri.ch

**FUTTERSTELLE
MIT KAMERA**



GESTALTET FÜR
MENSCH & NATUR

Entdecken Sie mehr auf:

www.saturation.ch



AV Haller Solutions GmbH – Lösungen für Audio, Video, Multimedia und Hifi

Vom Einzelgerät bis hin zur Gesamtlösung eines Heimkinos für Private, Multimediasysteme für Geschäfts- oder Schulräume sowie interaktive Touchscreens für den öffentlichen Raum. Fachspezialist Patrick Haller sorgt mit der AV Haller Solutions GmbH stets für eine passende und individuelle Lösung nach Kundenwunsch.

(fhu) – Nach seiner Ausbildung als Radio-TV-Elektriker war der Menziker Patrick Haller mehr als zehn Jahre als Servicemitarbeiter und später als Serviceleiter tätig. 2017 wagte er den Schritt in die Selbständigkeit und erfüllt damit individuelle Kundenwünsche im Multimediabereich. Seine langjährige Erfahrung bietet ihm ein umfangreiches Fachwissen für eine perfekte Umsetzung in jedem Bereich. Seit 2018 besteht der einladende Showroom an der Mühlegasse 7 in Reinach. Nach einer Terminvereinbarung kann die Kundschaft somit die exzellente Bild- und Tonqualität der Geräte während einer Vorführung geniessen. Nicht immer sind es Komplettlösungen in Form eines Heimkinos, welche gefragt sind, berichtet Patrick Haller. Auch ein einzelnes TV-Gerät beispielsweise, wird vom Fachmann schnell und kompetent angeschlossen und eingerichtet. Das komplette Angebot der Dienstleistungen, die Flexibilität sowie die Produktvielfalt ermöglichen es Patrick Haller,

für jeden Kunden die individuelle Lösung zusammenzustellen. Die grossen und teilweise mit Touchscreen ausgestatteten Bildschirme können die Arbeit in einem Architekturbüro erleichtern oder die gute alte Wandtafel im Schulzimmer ersetzen. Und auch bei der Videokonferenz im Grossraumbüro ist die richtige Auswahl der Präsentations- und Beschallungslösung in der heutigen Zeit schliesslich essentiell. Die Kundenzufriedenheit mit einer individuellen Beratung und einem fairen Preis-Leistungsverhältnis ist für den Firmeninhaber selbstverständlich.



Weitere Infos über das Angebot: www.avhallerolutions.ch.

Sonn-Tech

Sonnen- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50
office@sonntech.ch | sonntech.ch

Storchen

Restaurant

Spitalstrasse 22 | 5737 Menziken
Montag – Samstag: 08.30 – 24.00 Uhr
Sonntag: 09.30 – 22.00 Uhr
Mittwoch: Ruhetag

Top Online-Bericht im Oktober



8052 interessierte Leser

Chäs-Chalet: Auf dem Eichberg Seengen ist angerührt

dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli



REGION

Advent in der Gärtnerei Vogel in Seon

In diesem Jahr haben die beiden kreativen Teams aus der Gärtnerei in Schafisheim und dem Blumenladen in Seon ihre Kräfte gebündelt und eine einzigartige, stimmungsvolle Adventsausstellung in Seon gestaltet. Das zusätzliche Zelt bot viel Raum für Kreativität.

(fhu) – Mit einem Zelt wurde vor dem Blumenladen in Seon für eine erweiterte Ausstellungs- und Verkaufsfläche gesorgt. In diesem Jahr hat sich Martin Vogel gemeinsam mit seinem Team dafür entschieden, die Ausstellung ausschliesslich in Seon umzusetzen. Das einladende Ergebnis sowie das flackernde Feuer auf dem Vorplatz, lockte bereits am ersten Abend zahlreiche Besucherinnen und Besucher an. Sofort konnte man sich von der Adventsstimmung verzaubern lassen. Die passende Musik, der Kerzen- und Lichterschein sowie feine Düfte von frischem Grün oder frischer Orange boten dafür den richtigen

Rahmen. Dass auch elektrische Leuchtmittel durchaus Wärme und Gemütlichkeit in die heimische Stube bringen können, bewiesen die kreativen gestalteten Lampen sowie die floralen Lichtobjekte in Harmonie mit den feinen, in die Gestecke und Kränze verarbeiteten Lichterketten. Die vom kreativen Team gewählten Farbwelten ergänzten sich wunderbar und boten eine vielfältige Auswahl an weihnachtlichen Werkstücken, egal ob eher in kühleren oder in wärmeren Farben. Gemeinsam mit der Kundschaft freute sich das aufgestellte Team über die sehr gelungene Ausstellung und auf eine schöne Adventszeit.



Frohe Weihnachten und wohnen Sie gut im 2022!

R. STEINER AG

Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



062 771 26 29

Lisbeth Schweighofer
Hauptstrasse 33, 5737 Menziken
haarwerkstattoase@bluewin.ch

KASPER'S WEIHNACHTSBAUM-VERKAUF IN ZETZWIL

Ab sofort bis Donnerstag, 24. Dezember. Täglich von 10 bis 19 Uhr

Schnittfrische Nordmann- und Rottannen aus Zetzwil und der Region sowie
Deko- und Deck-Äste liegen für Sie bereit.

Rudolf Kasper
Hauptstrasse 403
5732 Zetzwil

Auf Wunsch liefern wir Ihren Baum auch gerne nach Hause. Zögern Sie nicht
und kontaktieren Sie uns telefonisch.

Mobile 079 373 41 90
kasper.zetzbu@bluewin.ch

Sonntag-Schneesportkurse 2022
Schneesportschule Beinwil am See

jetzt anmelden
www.carven.ch



Glänzende Raritäten im Chrosihus in Beinwil am See

Charmant und einladend ist das Chrosihus nicht nur in der Vorweihnachtszeit. Das mit Schnäppchen und Trouvaillen gefüllte alte Haus lädt das ganze Jahr zum Stöbern ein. Das Weihnachtszimmer erstrahlt auch in diesem Jahr mit glänzenden Schätzen und hübschen Raritäten.

(fhu) – Secondhand liegt nach wie vor im Trend. Altern wieder ein neues Leben zu schenken ist schliesslich nachhaltig und sinnvoll. Dank der treuen Kundschaft, die immer wieder gute Ware bringt, ist das Sortiment der heimeligen Brocki stets abwechslungsreich und vielfältig. Dem sympathischen Team des Vereins Brockenstube Chrosihus gelingt es immer wieder, die Produkte sehr attraktiv und dekorativ zu präsentieren. Die zahlreichen Brockiliebhaber freuts, zu entdecken gibt es nämlich immer wieder etwas. Die Warenannahme ist jeweils während der Öffnungszeiten oder nach telefonischer Absprache

möglich. Am zweiten Freitag im Monat sowie am letzten Samstag im Monat lädt die Brocki zum Stöbern ein. Das umfangreiche Angebot an Secondhandkleidern, Geschirr und Küchenartikeln, Dekoartikeln, Kinderspielwaren, Büchern oder Bildern sowie Möbeln, wird aktuell durch das beliebte Weihnachtszimmer ergänzt. Die Besucher liessen es sich am Abend vom 12. November trotz grosser Nachfrage und kurzen Wartezeiten nicht nehmen, einen Blick darauf zu werfen. Die engagierten Vereinsmitglieder hatten alle Hände voll zu tun und waren den Kundinnen und Kunden bei allen Anliegen stets sehr gerne behilflich.



Wir wünschen
Ihnen eine
schöne Adventszeit

**MALERMEISTER
GLOOR**

Philipp Gloor
Gartenstrasse 1
5737 Menziken
079 711 21 59
info@malermeister-gloor.ch
www.malermeister-gloor.ch

Wirtshaus  Alzbach

30% Rabatt

Auf der Gesamtkonsumation (exklusive Spirituosen & Alkohole)
gültig 01.-22. Dezember 21 / Abends ab 17:00 Uhr

Wirtshaus Alzbach, Alzbachstrasse 10, 5734 Reinach – Tel. 062 771 71 16
reservation@alzbach-reinach.ch

Fliegen Sie mit uns in den Reifenhimmel!



Flugbegleiter Catalano:
Reifengarantie GRATIS!

Flugkapitän Von Gunten:
**Reifensatz ab
Fr. 300.-**

Flugingenieur Brunner:
**Montage
Auswuchten ab
Lagerung Fr. 80.-
pro Satz**



EVENT GARAGE GMBH
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18
info@event-garage-zetzwil.ch

LE PARTNERFIRMA VO DE GARAGE CRAF AG

GOODYEAR

DUNLOP

FULDA

Sava

Das Mongolische Barbecue in Reinach

Seit diesem Sommer kann in Reinach mongolisches und indisches Essen unter einem Dach genossen werden – und das erst noch à Discretion! Mit den Restaurants The Khan und Namaste zieht in Reinach eine Tradition aus dem 12. Jahrhundert ein.



(csu) - Der Legende nach erweiterte der mächtige Dschingis Khan, nach einem langen Tag des Kampfes, sein Reich. Er und seine Krieger bauten ein Zelt auf und machten ein Lagerfeuer. Um Essen ohne Kochutensilien zuzubereiten, benutzten die Krieger ihre Schwerter und schnitten so das Fleisch in dünne Scheiben. Ihre Schilde dienten dazu, das Fleisch über dem Lagerfeuer zu kochen. Zusammen mit ihrem eigenen Gemüse und ein paar mongolischen Gewürzen war das ein Gaumenschmaus.

Zwar nicht in einem Zelt und zum Glück heute auch ohne Schwerter, dafür mit einer grossen Grillplatte und einem zauberhaften Buffet, kann diese mongolische Tradition nun in Reinach wieder ausprobiert werden! «Wir haben ein grosses Buffet mit Rindfleisch, Poulet, Crevetten, Muscheln, Tofu, aber auch Gemüse wie Chinakohl, Lauch, Sojasprossen und Champignons», verrät Ketheeswaran Rajathurai, der Geschäftsführer von The Khan und ergänzt stolz: «Die Gäste dürfen so viel und so oft schöpfen, wie sie möchten und können dann bei

unserem erfahrenen Koch die Spezialitäten zubereiten lassen. Selbstverständlich kann man dabei zuschauen.» Nebst der mongolischen Küche bietet das 6-köpfige Team unter dem selben Dach auch noch gleichzeitig ein indisches Buffet an. «Namaste hat einen traditionellen indischen Koch», erklärt Rajathurai. Und wieso gleich zwei Restaurants im selben Gebäude? «Sie ergänzen sich super und für die Kundschaft ist die Auswahl so umso grösser», sagt der Chef zufrieden. Für Weihnachten plant das Team ein Spezial-Event mit mongolischer und indischer Weihnachtsmusik. «Wer dabei sein möchte, muss sich jedoch rasch anmelden, es sind nämlich nur noch ganz wenige Plätze frei!», schmunzelt Rajathurai und macht sich wieder ans Gemüseschneiden für sein Buffet.



Do you speak English? Spielend leicht Englisch lernen

Bei «English Easy Learning» vermitteln Diana Arnold und ihr Team in Meisterschwanden sowie Suhr erfolgreich Englisch für Kleinkinder, Kinder, Jugendliche und Erwachsene.



(Eing.) – Mit allen Sinnen erleben die Jüngsten die englische Sprache wie ihre Muttersprache, nach der bewährten Methodik «Helen Doron English», welche sich bereits seit über 35 Jahren weltweit bewährt. Nicht nur erlangen sie nachhaltig Englischkenntnisse, sie stärken auch ihr Selbstbewusstsein, erzielen bessere Leistungen in der Schule und bekommen frühzeitig ein Bewusstsein und Verständnis für andere Länder und Kulturen.

Gemäss wissenschaftlichen Forschungen stärkt das Erlernen einer Fremdsprache das intellektuelle Potenzial und stärkt kognitive Fähigkeiten, fördert die Kreativität und stimuliert das Gehirn.

Jugendliche und Erwachsene erlernen und vertiefen ihre Englischkenntnisse mit modernstem und interaktivem Unterricht. Neu bieten wir Englisch auch für Firmen an.

Unsere Kunden erfüllen sich ihre Träume und

erreichen ihre Ziele, erlangen u.a. die weltweit anerkannten Cambridge-Zertifikate, starten ihre Traumlehrstelle, besuchen bestens gerüstet weiterführende Schulen, verbessern sich ihre Chancen auf dem Arbeitsmarkt oder haben einfach nur Freude, Englisch regelmässig anzuwenden.

Die positiven Rückmeldungen unserer Kunden erfreuen uns, was wir sehr zu schätzen wissen. Wir sind dankbar, einen wertvollen Beitrag mit viel Freude, Engagement und Know-how leisten zu dürfen.

Schnuppert kostenfrei rein – wir freuen uns auf euch!

Das English Easy Learning Team
Diana, Heinz, Allison, Andrea, Janis, Kim, Maria, Natalia, Thimo, Tamara, Shanty



Antonella Rossi durfte den Check von Mike Hunziker entgegennehmen. Mit dabei auch der Samichlaus, der die Kleinen beschenkt.

Check-Übergabe: Brätzeli-Mike spielte Christkindli

Die Brätzeli-Produktion von Mike Hunziker – besser bekannt unter dem Namen Brätzeli-Mike – läuft auf Hochtouren. Und das köstliche Feingebäck geht weg wie warme Weggli. Aus dem Erlös unterstützt Mike Hunziker die Schweizerische Multiple Sklerose Gesellschaft. Am 2. Dezember spielte er Christkindli und überreichte Antonella Rossi einen Check in der Höhe von 25 000 Franken.

(tmo.) – «Vom Himmel hoch da komm ich her». Da kommt uns doch gleich das Christkindli in den Sinn, das jüngst eine Verstärkung in männlicher Form erhielt. Christkindli spielte nämlich auch Brätzeli-Mike Hunziker. Eigentlich war geplant, dass er nach dem Motto «alles Gute kommt von oben» mit dem Helikopter, einem Check und Samichlaus mit an Bord auf der Reinacher Gerbewiese landen würde. Petrus hatte aber etwas dagegen. Schneefall und schlechte Sicht machten die Idee zunichte. Und so «landete» Brätzeli-Mike auf vier Rädern auf dem Gerbeparkplatz, wo schon viele Leute (darunter seine Feuerwehrkameraden) auf ihn warteten. Unter ihnen auch Antonella Rossi, Leiterin Kommunikation & Fundraising der Gesellschaft Multiple Sklerose Schweiz. Sie durfte den Check in der Höhe von 25 000 Franken entgegennehmen. Eine stolze Summe, die aus Mikes Brätzeli-Produktion

und dem anschliessenden Verkauf stammen. Wir erinnern uns: Anfang 2021 startete Mike Hunziker mit seinem Brätzeli-Projekt. Die Wohnstube wurde zur Backstube umfunktioniert und Mike produzierte Brätzeli im Akkord. Immer mit dem Ziel vor Augen, die MS Schweiz einst mit einem namhaften Beitrag unterstützen zu können. In der Zwischenzeit sind 32 000 Brätzeli gebacken und vorwiegend vom Piratenbeck Sollberger in Gontenschwil verkauft worden. Auch am Welt-MS-Tag am 30. Mai war der selber von MS betroffene Mike Hunziker mit einem Brätzeli-Drive-in in der Reinacher Gerbe im Einsatz. «Die Unterstützung von privater Seite, aber auch von Firmen ist sagenhaft», wie er dankbar sagt. Dank dieser kann er das Kindercamp 2022 der Schweizerischen Multiple Sklerose Gesellschaft nun mit diesem grosszügigen Betrag unterstützen. Grossartig und Hut ab!



Im Bärenmarkt werden Weihnachtsträume wahr

Alle Jahre wieder ... wird der Bärenmarkt zum zauberhaften Weihnachtscenter. Vom 29. November bis zum 24. Dezember werden im Reinacher Einkaufszentrum Weihnachtsträume wahr: Ein Bonheft zum vorweihnächtlichen Sparen, ein grosser Weihnachtswettbewerb sowie zwei Sonntagsverkäufe machen den Bärenmarkt zum beliebten Treffpunkt in der Adventszeit.

(Eing.) – Weihnachten steht vor der Tür und Sie haben noch nicht alle Geschenke beisammen? An den Sonntagen vom 12. und 19. Dezember öffnet der Bärenmarkt seine Türen von jeweils 10 bis 17 Uhr – mit vielen grossartigen Geschenkideen für Familie, Freunde und Bekannte. Da finden Sie in den 7 Fachgeschäften bestimmt die richtige Überraschung.

Malwettbewerb

Beim Malwettbewerb lockt für die 10 originellsten Zeichnungen ein schönes Geschenk. Die Vorlage zum Ausmalen ist im Bärenmarkt-Bonheft zu finden. Die fertigen Kunstwerke können bis am 24. Dezember am Coop Kiosk Bärenmarkt abgegeben werden.

Bonheft mit grossem Weihnachtswettbewerb

Der Bärenmarkt präsentiert 11 attraktive Angebote

und Rabatte in seinem Weihnachts-Bonheft zum willkommenen Sparen in der Adventszeit.

Beim grossen Weihnachtswettbewerb verlost das Reinacher Einkaufszentrum zudem vier Wochen lang jede Woche einen attraktiven Hauptpreis. Dabei warten ein Jahresabo von Update Fitness inklusive Betreuung, Kinderwelt, Online-Fitness und Gruppenstunden im Wert von 690 Franken; ein Winterabenteuer «Gorge Alpine/Alpine Canyon» für 4 Personen in Saas-Fee/Saastal; zwei Übernachtungen mit Frühstück für 2 Erwachsene und bis zu 3 Kindern auf einem Bauernhof sowie ein Multifunktions-Entsafter «Novis VitaJuicer» im Wert von 499 Franken auf die Gewinner. Mitmachen ist ganz einfach: Spielkarte in den Bärenmarkt-Geschäften abholen, QR Code mit dem Smartphone scannen, mitspielen und gewinnen. Viel Glück!

Frühling 2022
Freie Stelle,
40 – 100 %

Maler/-in EBA/EFZ

welche/-r mit Herzblut alle Malerarbeiten ausführt und sich in einem familiären Team einbringen und engagieren möchte. Wir freuen uns auf Dich.

Das ganze Team wünscht
Ihnen besinnliche Festtage
und einen guten Rutsch ins 2022.

Freude an Farben seit Generationen

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen

Geschenk:
2% Winterrabatt
bei Auftrags-
erteilung vom
1. Nov. 2021 bis
31. März 2022.



Malergeschäft
Steiner AG
Beinwil am See
062 771 21 14
www.malersteiner.ch
info@malersteiner.ch

Lernen Sie uns
und unseren
Betrieb kennen.
Martina Moos-Steiner
Inhaberin und
Geschäftsführerin



KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch



Schröder AG

Architektur ■ Baumanagement



schroeder-ag.ch ■ Schorenstrasse 6 ■ 5734 Reinach

11/2020 artwork.ch

wirz //
malergeschäft seit 1946

5737 menziken
russrainstrasse 28
telefon 062 771 46 09

www.malerwirz.ch

**NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ**

Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch

CHS-modulhaus.ch!

Wir bringen Ihr Zuhause!
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!

— Qualität

www.chs-modulhaus.ch

ihre
gartenwelt

www.ihregartenwelt.ch

www.zaunideen.ch

gartenhag ag

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

www.zaunideen.ch

Huwa
seit 1911
www.huwa.ch

www.huwa.ch

Carrosserie Spritzwerk
marcar
GmbH
5734 Reinach Tel. 062 771 14 14
www.marano.ch

kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier
www.kreativschub.ch